

Desde la Gomera ESEKEN

1.50 €

Tasghunt n Tadelsa d Agama n Tknaren - Revista de Cultura y Naturaleza de Canarias
nº 22, 2º Semestre del 2003

VALLEHERMOSO

-75 plazas en suelo rústico (Iguala, Chijeré, Gerián...).

AGULO

-Hotel de 200 plazas con campo de golf en Abrantes.

HERMIGUA

-300 plazas en suelo rústico.

VALLE GRAN REY

-Tres hoteles de 600 plazas en las plataneras.
-Urbanización de la vega de Arure.



SAN SEBASTIÁN

-Hotel de 800 plazas y campo de golf en El Machal.
-Nuevo hotel de 800 plazas con campo de golf en Tecina.
-Complejo de 500 plazas en Abalos.
-194 plazas en suelo rústico.

ALAJERÓ

-Dos hoteles de 600 plazas y dos campos de golf por encima del aeropuerto.
-Nuevo hotel de 600 plazas por debajo del aeropuerto.
-100 plazas en suelo rústico.

La Gomera se la juega con 17.000
camas y 37.000 habitantes para 2014

España denunciada en la costa norte de Fuerteventura
La guerra y la perversión del lenguaje
Francmasones Gomereros
Telesforo Bravo



ESEKEN

Revista Cultural de Canarias

Tamasegmet-Editora



**ASOCIACIÓN
CULTURAL Y ECOLOGISTA
TAGARAGUNCHE**

Tagoror de Edición

Apartado de correos nº 110
38.800 - S/S Gomera
tagaragunche@benmagec.org
Teléfono: 679 600 110

Ben Magec
ECOL GISTAS
CANARIAS

Imadhaleh

Colaboradores:

D. Guzmán Correa Marichal
Luis Padrón
D. J. Suárez Dorta
Teo Cordero
Ignacio Reyes García
Gustavo Dorta
José A. Dorta
Ángel García Hernández
Juan C. Hernández
María Hernández
Tanagua Hernández Ferrer
Jonay Izquierdo Trujillo
Antonio C. Jerez Herrera
Rubén Martínez Carmona
Gisela Masip Calavera
Sofía Menéndez
Roberto Padrón Velázquez
Juan Carlos Rando
Sonia Rodríguez Batista
Antonio Víctor Suárez Vera

Depósito legal: tf. 1.113/97
ISSN 1139-272X

Imprime Gráficas Islas
Tel.:922-6146-53 - Fax:
Móvil : 678.475275

ESEKEN no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores.

Editorial

¿Hacia dónde vamos?

La cuestión del "modelo de desarrollo" se ha instalado en el centro del debate social y político canario desde finales de la década de los 90. Asuntos como la ordenación del territorio, el urbanismo, la conservación de los recursos o la planificación del crecimiento turístico, han salido de los departamentos académicos, de las oficinas técnicas, y de los gremios políticos, para convertirse en parte de las preocupaciones cotidianas de la ciudadanía (Vilaflor da el ejemplo).

Estas inquietudes responden a una conciencia social cada vez más amplia y profunda de las repercusiones que ha tenido un modelo de desarrollo que ha primado los beneficios económicos a corto plazo, por encima del respeto al medio ambiente y la calidad de vida de las personas: agotamiento de los recursos, construcción excesiva, basuras, destrucción paisajística, masificación turística, desaparición de la agricultura, superpoblación, etc. Esas consecuencias se deben, en gran medida, a la falta de planificación que ha existido en Canarias.

El EcoPlán de La Gomera, publicado hace más de una década (1988), ya decía que resultaba "al menos contradictorio, el que por un lado se considere a La Gomera como una isla dotada de indudables valores ecológicos y paisajísticos, con una gran superficie calificada de protección, y que por otro, la plasmación de estos valores en el conjunto del planeamiento municipal y supramunicipal en vigencia se encuentren en una situación simplemente desastrosa. La geografía del planeamiento coherente se circunscribe casi exclusivamente al Parque Nacional de Garajonay y su anillo protector, la zona de pre-parque, y al margen de esta área de carácter conservacionista, parece como si el interés en una ordenación de la integridad del territorio se diluyera por completo".

Después de más de una década de haberse publicado el EcoPlán estas afirmaciones siguen teniendo vigencia. Aunque ha habido algunos progresos respecto a algunos planes sectoriales y en lo que a la ordenación municipal se refiere, la isla y los municipios siguen careciendo de un marco de ordenación integrado para el desarrollo de las distintas actividades que soportan. En todos estos años estas actividades han evolucionando espontáneamente (en particular el turismo y la construcción) sin que se haya definido una estrategia clara para el desarrollo presente y futuro del sistema insular. Las consecuencias son evidentes: desequilibrio norte-sur, desorden urbanístico, vertederos incontrolados, crecimiento turístico desordenado...

Recientemente se ha aprobado inicialmente el Plan Insular de Ordenación del Territorio de La Gomera (PIOG). En este número vamos hacer un análisis del mismo para comprobar hacia dónde nos conducirá este PIOG una vez se apruebe definitivamente. Porque hay que señalar que el PIOG será, sin lugar a dudas, el instrumento de planificación de mayor trascendencia para el futuro de la isla, ya que en él se define el modelo de desarrollo insular.

Sumario

- Canarias célebres: Telesforo Bravo (pág. 3)
- Análisis:
 - La Gomera se la juega con el PIOG (pág. 4)
 - Conoce tu tierra: Argodey misteriosa (pág. 7)
 - De generación en generación:
Cuando la necesidad aprieta, el ingenio se agudiza (pág. 8)
 - Deportes:
Las tablas de San Andrés (pág. 10)
 - Comida canaria (pág. 11)
 - Lengua:
Guanche, un insulismo mestizo (pág. 12)
 - Novela: Tinizara (pág. 14)
- La Guerra y la perversión del lenguaje (pág. 16)
- Historia: Francmasones gomeros (pág. 17)
- Ben Magec: España denunciada en la costa norte de Fuerteventura (pág. 18)
- Reflexión: Imaginemos (pág. 19)
- Folklore:
El folklore y el premio insular de turismo (pág. 20)
- Tagaragunche (pág. 21 y 22)
 - Volviendo sobre Puntallana
 - Tagaragunche cumple 10 años
 - La Gomera también dijo NO A LA GUERRA
- El termómetro: Consideraciones sobre nuestra historia (pág. 23)
- El buzón (pág. 24)

Telesforo Bravo Expósito

Telesforo Bravo Expósito (1913 - 2002) nació en una humilde casa de la Calle de La Hoya en el Puerto de La Cruz y desde muy joven mostró una inusitada ilusión por conocer y aprender de todo aquello que estaba en su entorno. En 1935 se trasladó a San Sebastián de La Gomera donde ejerció de maestro nacional hasta que comenzó la Guerra Civil. Fue destinado entonces a enseñar a los reclutas que partían hacia el frente hasta que el mismo fue llamado a filas. Y durante nueve años estuvo llevando una vida como militar.

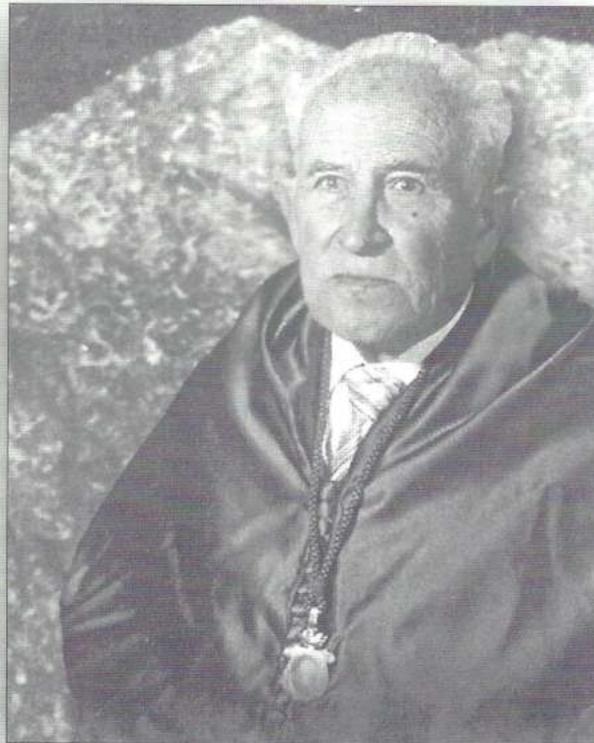
Con algo más de treinta años se decidió a estudiar Ciencias Naturales a Madrid, especializándose en Geología. Tras un primer trabajo en Madrid se trasladó, contratado por una empresa norteamericana a Irán (llamado por aquel entonces Persia). Después de dos años decidió regresar a Canarias.

A su regreso comenzó a trabajar en el Museo Canario. Conseguiría, tiempo más tarde, una cátedra en La Universidad de La Laguna, de la que llegaría a ser decano.

Pero sin duda su faceta más pública fue la de investigador. Con el se inauguraría los estudios modernos sobre La Caldera de Taburiente, sobre la Geología de La Gomera, sobre los tubos volcánicos, etc... En definitiva sobre

la geología e hidrología de las Islas Canarias.

Pero Telesforo fue un científico al estilo de los del Renacimiento y mostró gran interés por otras ciencias en las que también dejó un gran legado para las islas. Descubrió los primeros



fósiles de lagartos y ratas gigantes de Tenerife, encontró múltiples restos prehistóricos como las "queseras" de Lanzarote, fue el primero en citar lavas submarinas a más de 600 metros de altitud en La Caldera de Taburiente e incluso en el campo botánico citó para la ciencia varias especies, entre las que se encuentran la Euphorbia bravoana, endémica de nuestra isla, llamada comúnmente tabaiba gomera.

Podría además incluirse a Telesforo Bravo entre los primeros "ecologistas" de Canarias, pues, partiendo de la tesis de que los técnicos deben implicarse en el bienestar de la sociedad, denunció varios hechos que atentaban contra las islas y los isleños, como la introducción de mullones y arruís en los Parques Nacionales del Teide y La Caldera respectivamente, o la contaminación de los acuíferos de las islas.

Otras actividades en la que destacó nuestro personaje, aunque mucho menos conocidas fueron la orfebrería, la ebanistería y el dibujo. De hecho una talla religiosa suya se conserva en una iglesia del norte de Tenerife.

En definitiva don Telesforo Bravo Expósito luchó de una u otra manera durante toda su vida para que todos llegáramos a entender nuestro medio y poder integrarnos en el de una manera verdaderamente sostenible.

* Datos y foto extraídos de: Jaime Coello Bravo, **In Memoriam Telesforo Bravo Expósito**, Medio Ambiente de Canarias Nº 23, Las Palmas de Gran Canaria 2002.

Tagoror de Cultura

La Gomera se la juega con el PIOG

Será la base de todo el modelo de desarrollo

El 20 de diciembre de 2002, en el Pleno del Cabildo Insular se aprobó inicialmente el Plan Insular de Ordenación del Territorio de La Gomera (PIOG). La institución insular ha vendido esta aprobación como un logro de gestión, pero ha ocultado muchas cosas; entre otras, que ese Plan debió haberse aprobado desde hace al menos quince años.

Podríamos hablar largamente sobre las razones de ese "retraso", y sobre las consecuencias que ha tenido para La Gomera. Pero vamos a mirar hacia delante para ver hacia dónde nos conducirá este PIOG una vez se apruebe definitivamente. Porque hay que señalar que el PIOG será, sin lugar a dudas, el instrumento de planificación de mayor trascendencia para el futuro de la isla, ya que en él se define el modelo de desarrollo insular.

La importancia del PIOG radica en que, en un único plan, y de manera conjunta e integrada, se ordenan (con carácter de ley) los recursos naturales, los espacios protegidos, los usos del suelo, las infraestructuras, las actividades económicas, los núcleos de población, y muchas cosas más. De esta forma da la oportunidad, en

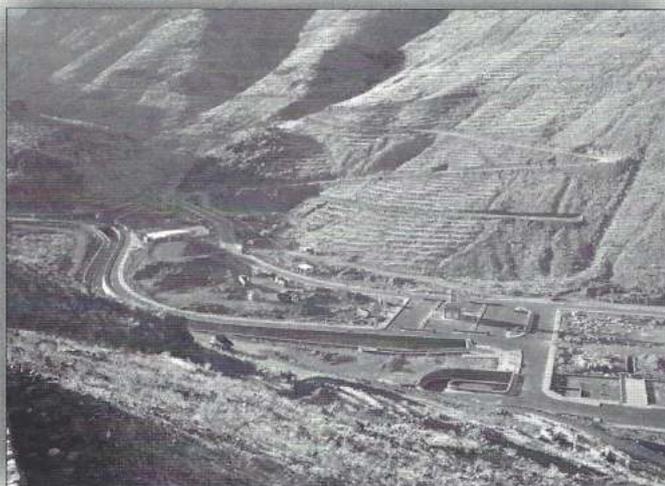
Muchos datos utilizados en la elaboración del PIOG no se corresponden con la realidad gomera

La planificación se debe basar en un conocimiento exhaustivo de la realidad sobre la que se pretende intervenir. De lo contrario se pueden planear actuaciones que, a la larga, tengan consecuencias completamente distintas a las previstas. En nuestro caso hay toda una serie de datos de partida que, o bien son incorrectos, o bien no se han tenido en cuenta. Así, por ejemplo, la cantidad de plazas turísticas existentes en la isla se establece en 7.675, sin haber contabilizado y tenido en cuenta el importante número de plazas irregulares existentes. Tampoco se ha tenido en cuenta el turismo de un día, que en La Gomera alcanza la cifra de aproximadamente 600.000 visitantes anuales, lo que da una media de 1.644 visitantes que están diariamente realizando actividades sobre esta isla.

este caso al Cabildo, de proyectar sobre el territorio insular una determinada concepción de cómo ha de ser la isla y su desarrollo; es decir, permite diseñar un determinado modelo de desarrollo insular que marcará nuestro futuro para siempre.

Desde este punto de vista, el PIOG es un poderoso

instrumento por el que se concretan sobre la isla las visiones y los intereses de quienes lo impulsan y gestionan; ¿qué actividades existirán y dónde estarán ubicadas? ¿qué parte de la isla se dedicará a una cosa u otra? ¿qué hacemos con el turismo? ¿qué hacemos con el sector primario? ¿protegeremos el suelo rústico o lo construiremos? ¿cuántas carreteras y puertos más se construirán?



Una vez aprobado, el PIOG legitima el ejercicio del poder sobre la isla para responder a todas estas preguntas (y a muchas otras del mismo calado) de una forma, y no de otra. Y entonces la pregunta clave es ¿cuál es la forma en que el Cabildo ha decidido responder a estas preguntas? ¿en qué se basa el modelo de desarrollo proyectado por el Cabildo a través del PIOG?

Simplificando bastante, desde nuestro punto de vista, el Cabildo ha optado por dar una "solución simple" al complejo problema del desarrollo insular. En vez de aprovechar la oportunidad de plantear un modelo integrado de desarrollo, en el que todas las actividades económicas estén ordenadas y, lo que sería más importante, "coordinadas" entre sí, lo que se propone es un modelo en el cual una sola actividad, el turismo, es planificada (aunque como veremos, solo parcialmente), para ser convertida en el principal motor del desarrollo.

El mito del turismo como panacea del desarrollo, la única tabla de salvación para La Gomera, ha modelado la imaginación de las personas que han definido este plan. El mito, claro está, junto a importantes intereses de poder, tanto sociales y económicos, como por supuesto políticos. El resultado ha sido que la base del modelo de desarrollo es el turismo. La única actividad que se planifica es el turismo. El resto de actividades desaparecen del esfuerzo ordenador. Esta es una de las principales debilidades que tiene el

PIOG: el modelo que propone supondrá una terciarización de la economía gomera y colocará al turismo como la actividad principal, conllevando probablemente el abandono de otras actividades productivas (agricultura, ganadería y pesca) y a la dependencia del exterior.

Teniendo esto en cuenta, la siguiente cuestión es analizar qué es lo que se va a hacer con el turismo, y por tanto, visto lo visto, con la isla.

¿Cuál es el crecimiento turístico que nos propones el PIOG?

Lo primero que hay que dejar claro es que la ordenación turística que recoge el PIOG se limita fundamentalmente a tres cosas. Primero, establece las modalidades y categorías alojativas que son posibles promover de ahora en adelante en la isla (hoteles de 4 y 5 estrellas asociados a equipamientos complementarios, como campos de golf; hoteles y casas rurales; explotaciones de "turismo asimilable", esto es, hoteles, apartamentos y viviendas turísticas de nueva construcción ubicadas en suelo rústico con un máximo de idoscientas plazas!. Por exclusión, no se podrán construir nuevos hoteles de menos de 4 estrellas, ni pensiones, ni apartamentos en suelos urbanos).

Segundo, establece el número máximo de camas turísticas de cada modalidad que es posible construir, así como el ritmo de edificación de las

mismas hasta el año 2014. Y tercero, establece la ubicación de estas construcciones dentro del territorio insular.

Si esto lo comparamos con la planificación que ha existido hasta este momento (o sea, prácticamente ninguna), el intento del PIOG puede resultar para muchos más que suficiente. Pero de forma objetiva, lo que se aprecia es que este intento no define un modelo de desarrollo en el que se planifiquen, de forma integral, las actividades turísticas (las alojativas y las no alojativas, el transporte, la restauración, el senderismo...). Lo que se plantea es, más bien, un modelo de crecimiento de la planta alojativa. Y lo peor es que ese modelo de crecimiento no responde a criterios de sostenibilidad, sino a los compromisos urbanísticos adquiridos a escala municipal.

Algunas de las sorpresas del PIOG hasta el 2014

- 17.000 plazas turísticas (14.300 de "sol y playa"; 1000 rurales y el resto asimilable; sin contar las ilegales)
- 37.000 residentes

San Sebastián

- Hotel de 800 plazas y campo de golf en El Machal
- Nuevo hotel de 800 plazas con campo de golf en Tecina
- Complejo de 500 plazas en Abalos
- 194 plazas en suelo rústico

Alajeró

- Dos hoteles de 600 plazas y dos campos de golf por encima del aeropuerto
- Nuevo hotel de 600 plazas por debajo del aeropuerto
- 100 plazas en suelo rústico

Valle Gran Rey

- Tres hoteles de 600 plazas en las plataneras
- Urbanización de la vega de Arure.

Vallehermoso

- 75 plazas en suelo rústico (Iguala, Chijeré, Gerián...)

Agulo

- Hotel de 200 plazas con campo de golf en Abrantes

Hermigua

- 300 plazas en suelo rústico

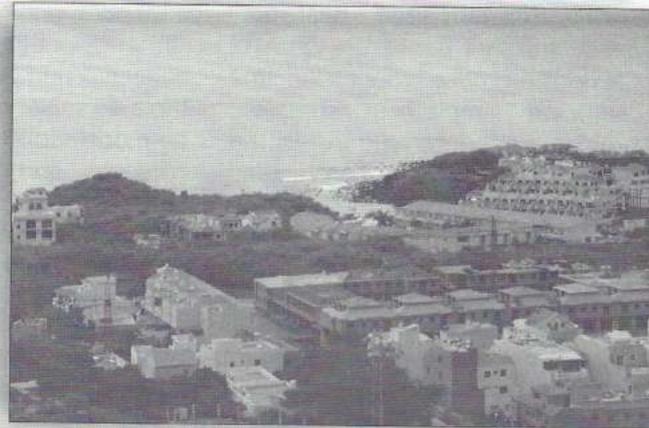
En La Gomera, los grandes promotores turísticos (en su mayoría externos a la isla) tienen muchos derechos adquiridos, y ni los ayuntamientos ni el Cabildo se plantean la posibilidad de quitárselos e indemnizarlos, ya que tienen terrenos comprados y han pagado incluso las licencias de obras. El resultado es que el PIOG se tiene que adaptar a la política de hechos consumados de los ayuntamientos, lo cual explica el incremento de aproximadamente 10.000 plazas, de aquí al 2014, en las zonas turísticas del sur de la isla, que da lugar a que el techo de crecimiento de la planta alojativa para ese horizonte sea de 16.737 plazas. Con estas cifras, las previsiones de crecimiento demográfico para los próximos quince años nos pueden situar en cerca de 40.000 habitantes residentes ¡Y esto sin tener en cuenta la existencia presente y futura de oferta alojativa irregular!

Por otra parte, los compromisos adquiridos a los que aludimos explican el rápido crecimiento programado para la oferta de turismo en la costa sur. Este crecimiento supera la demanda de empleo que actualmente existe en la isla. Se tenderá a la importación de mano de obra externa. Los empleos que se van a crear para la población local no serán cualificados. Harían falta planes de formación e incentivos a la movilidad que favorezcan el aprovechamiento de las oportunidades de empleo por parte de la población activa residente de La Gomera. Pero el PIOG no hace referencia a nada de esto ¿resolverán estos problemas los planes de empleo del Cabildo y los ayuntamientos? Unido a lo anterior, el PIOG no tiene en

cuenta la necesidad de crear servicios e infraestructuras básicas para responder a las necesidades de esa creciente población residente y flotante. No hay planificación integrada...

En cuanto al mal llamado "turismo asimilable" (se supone que se llama así porque es asimilable al turismo rural), Tagaragunche considera que es un gran error posibilitar la implantación de nueva planta turística en suelos rústicos, tal como plantea el PIOG. La urbanización de estos suelos contribuirá a la degradación natural, pérdida de calidad de paisajes naturales y culturales, y elevados costes de prestación de servicios públicos básicos ¿cuánto costará hacer llegar la luz, el agua, el saneamiento, etc. a los nuevos complejos turísticos de Abrantes, el Cepo, Iguala...?. Claramente, los costes sociales de este tipo de desarrollo son muy superiores a los beneficios privados que se derivan de él.

Podríamos seguir largamente haciendo críticas al modelo turístico del PIOG. Pero el espacio en Esekén esta vez no da sino para hacer una alusión final a los 6 campos de golf que se pretenden hacer en la isla. Para nosotros, esta actividad presenta unos costes medioambientales difíciles de asumir por un medio tan limitado y frágil como éste.



El PIOG no incorpora estudios acabados de capacidad de carga turística

Estos estudios son necesarios para asegurar que el crecimiento turístico previsto se pueda llevar a cabo sin afectar los recursos naturales y culturales de la isla, y que puede ser asimilado por el conjunto de los servicios disponibles (para atender las necesidades básicas de residentes y turistas): recogida de residuos, saneamiento, agua potable, sanidad, transporte, infraestructuras básicas, etc. Si tener esto previsto, parece lógico que no es aconsejable incrementar las infraestructuras y actividades turísticas.

La población no ha sido informada y la participación ciudadana ha sido inexistente

- Teniendo en cuenta la importancia del PIOG para el futuro de la isla, este Plan tuvo que haberse dado a conocer abiertamente a la sociedad gomera, haciéndola partícipe y protagonista en su proceso de redacción. Sin embargo, la participación ciudadana ha sido nula, ya que la elaboración ha quedado limitada a los ámbitos de la administración y partidos políticos, sin que antes de la aprobación inicial por parte del Cabildo haya tenido lugar el más mínimo debate público sobre su contenido, ni colaboraciones y contribuciones por parte de las distintas organizaciones sociales, empresariales y profesionales.

- En febrero de este año, estando el PIOG a información pública, la Asociación Tagaragunche presentó un total de 11 alegaciones. Se pueden consultar en: www.benmagec.org/documentos/index.html

Tagoror de Medio Ambiente

Argodey misteriosa

Y al principio de ella [La Dehesa] una montaña que por la banda del Sud que mira al barranco de Cague tendrá de alto mil brazas, mirando al Norte tendrá veinte, mirando al sudoeste tendrá ochenta, es una montaña redonda toda de risco, tendrá de llano tres fanegadas de tierra, toda la más es de juagasal de jara, son peligrosas sus entradas que tiene dos mirando para la iglesia, una que es al Norte y otra que es al Este, allí se van a hacer los exorcismos cuando hay plagas y el presente cura ha estado allí cinco o seis veces, por encima en lo llano sirve de echar cabritos y corderos de este, hay en ella muchas casas de gomeros, se hallan vestigios y huesos de ellos. Toda la montaña mirando al Norte, mirando al Este y al Sudoeste menos la banda que mira al Sud todas las demás es de cantería osal buena de que se hizo el campanario de la iglesia..." Esta es la descripción de la Fortaleza hecha por el cura de Chipude hacia 1774 (A. MILLARES, "Descripción de la Ysla de La Gomera", en Colección de documentos para la historia de Canarias, copia manuscrita de El Museo Canario).

También Verneau nos habla así de ella en su libro Cinco años de estancia en las Islas Canarias: "En una explanada que mide alrededor de un kilómetro, de Norte a Sur, y 500 metros de Este a Oeste, se encuentran recintos circulares de tres metros de diámetro interior, circunscritos por muros de piedras secas de un metro de espesor. Al lado existen otros recintos mucho más pequeños. A una corta distancia se ven montículos de piedras que ofrecen al centro una cavidad en forma de embudo. Esta cavidad contiene cenizas, carbón, madera carbonizada en parte y huesos de cabra y cabrito que

sufrieron la acción del fuego. Seguramente se trata de un lugar sagrado..." Hoy en día de esto que describe Verneau poco queda, aunque sí alguno de los círculos grandes y otros de los pequeños, y prácticamente nada de una tumbas excavadas en el suelo que, en los años setenta, se podían ver cubiertas con unas lajas.

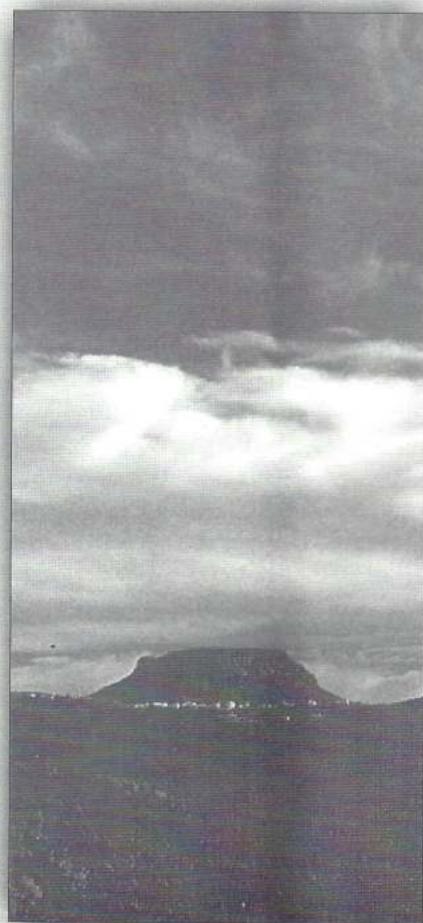
Nunca, por mucho que nos lo dibujen o nos lo expliquen, podremos imaginar lo que se siente allá arriba. Subir a los 1250 metros de la Fortelaza de Argodey supone sumergir nuestros cinco sentidos en sensaciones que antes no habíamos experimentado. Esto sucede en un primer momento, porque seguidamente nuestro espíritu, empujado tal vez por aquellas sensaciones, se va sentir atenazado, como más cerca del cielo, y con las pulsaciones aumentando por segundos. Cerrando los ojos nos podemos sentir en el abismo, oyendo el tronar de chácaras y tambores, el canto desgarrado de nuestros ancestros y el balido de algún baifo sacrificado. Realmente allá arriba está Orahán en forma de naturaleza en estado casi puro y en energías que se sienten en la piel.

Más sosegados, nos asomamos a su orilla este, desde donde podemos observar el Alto de Garajonay, bajo el cual encontramos las montañas de Igualero y Quesí. Desde estas alturas bajan los barrancos de China y El Agua hacia el de Erque, donde tenemos los caseríos de Erque y Erquito. Ahora desde la orilla sur vemos al fondo la costa de Chupigén (La Dama), y más arriba los caseríos de El Angosto, Santa Catalina y Cascante. Pasando los barrancos de Equine y Goycagüe encontramos San

Sebastián. Nos asomamos ya a la orilla oeste y vemos las lomas de Ligalgao, Gueleica y Jica, entre los que se asientan los caseríos de Gerían, Guarchico y Juague, siempre con la montaña del Adivino al fondo. Por último, hacia la orilla norte distinguimos el pueblo de Temocodá (Chipude) y más lejos El Cercado y Las Hayas. A nuestros pies tenemos los caseríos de La Dehesa, Pavón y Los Apartaderos junto al barranco de Tajasinche, mientras el solitario pinar de Argumame precede a las casas de Los Manantiales.

En definitiva, este es un trozo de paraíso perdido al lado de Chipude y en medio de La Gomera.

Tanagua Hernández Ferrer
Tagoror de Cultura



¡Essen tamurt n-negh! (iconoce nuestra tierra!)



Cuando la necesidad aprieta, el ingenio se agudiza

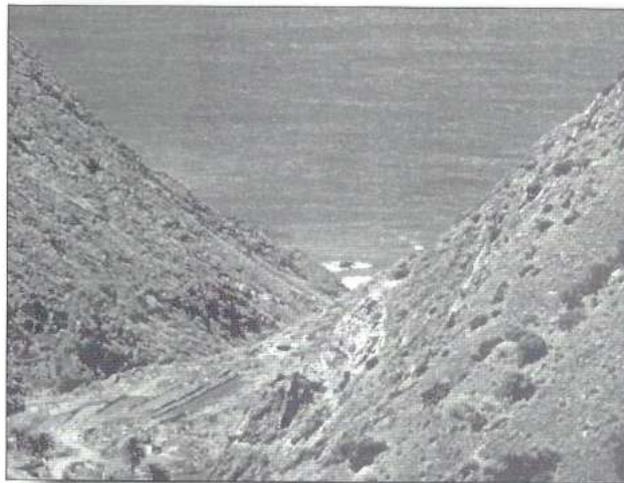
"...Recuerdo no hace mucho tiempo, cuando iba con maestro Vicente a la pesca de salemas con cartuchos. Antes había mucha falta, mucha hambre, y como a veces no había mucho por hacer, me dice maestro Vicente: ii...Oye, Ramón...!!, ...iiPorqué no vamos a coger unas cuantas salemas parejas!!..., iiSí hombre!!..., iiQue las vi el otro día por sobre la Puntilla!!.... iiPero cómo!!,... iisi no tenemos con qué!!..., iiSí hombre!!...,... iivamos que el otro día me hice con un cartucho!!..., iiya verás!!..., y tiramos por la cañada pa' bajo..., y como yo tenía una lanchita pequeña que me habían hecho en Gran Rey... iSí!..., la tenía tapada al lado de la ermita San Marcos..., con unas pencas de esas de palma, porque en cuanto nos vieran sacar los barcos grandes del pescante..., ya todo el mundo se imaginaba pa' lo que era..., y claro..., no había que levantar sospechas.

Pero...la Guardia Civil..., no sabía nada?

...Qué va a saber la Guardia Civil si estaban en Hermigua..., tenían que venir caminando desde allá hasta Agulo..., y luego bajar todos esos riscos...

...Entonces..., bajamos con cuidado, nos subimos en el bote..., y a remos nos fuimos hasta la puntilla. Vicente era un experto con los cartuchos... Recuerdo que lo preparaba amarrándolo a una piedra...,

porque él calculaba la profundidad a la que estaba el pescado y el agua que había, cogía el mirafondo..., y..., según la fuerza de pescado, colocaba la cantidad de dinamita que podía hacer falta. A veces si el pescado era poco, cortaba la dinamita y sólo utilizaba la mitad..., o un cacho..., más o menos..., un tanto así... Luego, me decía que me alejara con el bote y lo preparaba todo en el bajío; ...le ponía el detonante...porque para que explote necesita el detonante, que era así de pequeñito..., lo picaba con los dientes por un lado y lo unía a la mecha..., luego lo metía dentro de la dinamita..., ya sabes que la



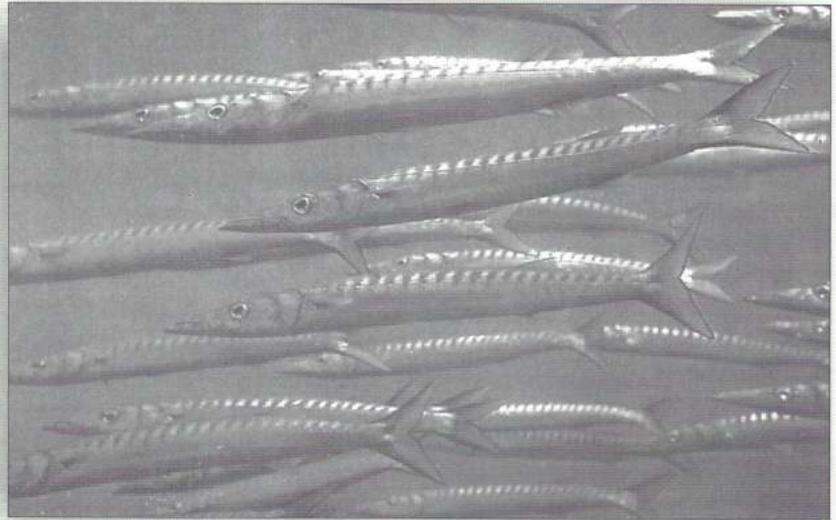
dinamita es como una pasta así..., un tanto blanda..., y cortaba la mecha para luego pegarle fuego..., no como ahora que es con corriente..., antes se prendía fuego.

...Cuando veía que el pescado estaba reposado y tranquilo..., le mete fuego a la mecha..., ya sabes, hay dos tipos de

mecha:..., la mecha rápida, y la mecha lenta;..., la lenta no era tan peligrosa como la rápida..., ya sabes que con la mecha rápida más de uno ha perdido las manos con ella por no andar ligero y dormirse. ...Pues ya sabes..., me dijo que me alejara de allí todo lo que pudiera..., pega fuego y tira el cartucho lo más lejos posible..., al momento, oyes un... iiBoooooom!!..., se estremece todo, hasta las panas del bote brincan pa'riba..., y Vicente me grita desde la orilla, ...icoge las más grandes y fíjate que no veas barcos aparecer por las puntas!!.

...Yo, con el jamo en la mano, empiezo a recoger todo lo que flota..., y cuando ves todo ese tendar de pescao saliendo a la superficie..., te ensanguinas..., te entra unos nervios que te comen...Y no ves más que Pescao por todas partes..., y tu venga a meter y meter Pal' barco..., sin darte cuenta está ya casi lleno..., y tienes que parar por que si no te vas Pal' fondo con pescao y todo... Te vuelves como loco de ver tanto pescao..., Pa' luego no apañar ni la mitad de lo que has matao..., pero tampoco te lo puedes llevar todo...,...es que no puedes... Y ves las gaviotas aparecer y empezar a juntrarse volando alrededor tuyo...,... y a comer..., sin que puedas hacer nada más que apañar y mirar, mirar y apañar..., mirando pa' todos laos por si ves aparecer algún barco.





¿Pero...la gente..., no oye el ruido de la explosión?

ii...Claro que sí la oye pero..., y qué!..., si después cuando llegas a la playa todos están esperándote con los sacos pa' llenarlos..., todo el mundo esperando..., y en un plis plas..., desaparece el pescao de la playa..., todo en un momento, ...que cuando van a acudir ya no hay ni pescao, ni bote, ni na. Es que..., aunque alguien avisara a las autoridades, hasta que lleguen a la playa..., podían transcurrir bastante tiempo y ya el pescao estaba todo colocao..., en su sitio...

Y..., como sabes que el pescado es cogido con cartucho, a diferencia de la caña por ejemplo?

...Se diferencia..., en la espina..., en la espina, porque el pescao cogido con cartucho tiene la carne separada de la espina..., por el estampido del cartucho sabes.... Y a veces..., llega a ser tan grande la sacudía..., que revienta el pescao y este ya no sale a la superficie.... Por eso..., tienes que saber la cantidad de dinamita que le pones..., y no pasarte por que si no..., se te queda el pescao en el fondo y no coges na.

Y..., la dinamita..., como la consigues?

... F á c i l ... , l o s cabuqueros..., cuando van a colocar la dinamita..., si por ejemplo..., tienen que colocar cinco cartuchos en el risco..., pues meten cuatro y esconden uno... ¡Sí!..., ya se lo que piensas..., que si la Guardia civil no está allí y todo eso..., claro que está..., pero sólo cuando la traen..., luego se esperan a un lado..., no van hasta el lugar donde se colocan los cartuchos..., y ahí es donde se hace el cambalache..., Pero... si allí casi todos teníamos cartuchos..., se pescaba mucho antes de esa forma..., incluso en el Norte de Tenerife..., esta era la forma más fácil de conseguir pescao..., y como había bastante, pues casi no

se notaba si tirabas algún petardo de vez en cuando.

...Es que..., cuando no tenías ese día na pa' comer..., uno salía y le decía ..., a cualquiera de nosotros mismos...; ...iiVamos a ver si cogemos algo..., a ver si hacemos el día..., tengo un cartucho que me dieron antier...y claro..., díamos!!. Pero no era pa' comer..., era pa' vender. Y luego..., nos vías puerta por puerta...itum, tum!..., "iiQue si compra salemas!!...,... iique sí..., mándame un par de kilos...!!", y así las colocábamos todas. ..., con la falta de pescao que había..., no veas como que se vendía...

...Y luego..., recuerdo también una vez con Juanillo el de Lepe..., que no teníamos carnada y díamos a coger un poco de guelde pa' pescar..., y me dice Juanillo..., "iiqué..., vamos a ver si cojemos algo de carnada..., el otro día vi un manchón de guelde por detrás de la puntilla...,!!... y le digo: iiSí hombre..., vamos!!, esta vez no se tiró sino una pisca de dinamita..., casi na..., pero con esa minusia..., teníamos pa' llenar un par de cubos..., pa' carnada claro..., y también pa' comer...

...Es muy peligroso pescar con dinamita..., y aunque antes se conseguía más fácil que ahora..., antes cualquiera la podía conseguir..., pero ahora esto está más controlado..., hay más gente, y

la Guardia Civil está más al tanto..., con las motos y los coches se mueven en un santiamén.... Antes tenían que venir caminando desde el pueblo de Hermigua..., aunque recuerdo hasta no hace mucho, allá por los años setenta y pico que también se estuvo utilizando..., iiSí...!! , en cualquier caletón apartado se podía dar cartucho. Los había algunos que eran especialistas pa' eso..., hasta pasaba algún que otro percance no creas.... Me contaron ..., de uno que estaba tan envidiado con este tipo de pescao..., que poniendo mecha de la rápida..., y que el pescao estaba soliviantado..., encendía la mecha y itras!..., que se espantaba el pescao..., es que estaban quemaos los bichos..., y venga a picar con los dientes la mecha..., y venga a mirar por el mirafondo a ver si estaba otra vez quieto el pescao..., venga a pegar fuego a la mecha..., pero estaba esta ya tan corta..., que no le dio tiempo a picarla con los dientes, y..., iiBoooooom!!, ..., le estralló pero en la misma mano. Luego dijeron que había sido un accidente..., que si tal..., que si cual..., pero todos sabíamos que estaba pescando con cartucho..., y claro, al final el hombre perdió la mano. Menos mal que ya esto son cosas del pasado, además de que ya casi no queda ni pescao pa' tirarle".

Antonio Cecilio Jerez Herrera
Gisela Masip Calavera

Las tablas de San Andrés

El día de San Andrés, que como ya sabemos todos, ese día se abren las bodegas para probar el vino nuevo y que también se tiene por costumbre el asar unas castañas para pasar esos primeros caldos. Pero en la localidad norteña de Icod de los Vinos además, se celebra ese día y su víspera las llamadas "corridas de las tablas de San Andrés".

El origen de esta tradición no está muy claro aunque muchos suponen que podría provenir de la necesidad de transportar la madera hasta un aserradero que desde el Siglo XVI ya existía en la localidad tinerfeña.

Otros sin embargo dicen que proviene esta tradición de los portugueses y más concretamente de lo que llaman "las corsas". Las corsas no son otra cosa más que dos troncos muy gruesos, distanciados entre sí y unidos por unas traviesas para permitir el transporte de mercancías que aún hoy en día se utilizan, aunque más como reclamo turístico en la isla de Madeira.

Sea cual sea su origen las tablas de San Andrés, se celebran el 29 y 30 de Noviembre, pero lo curioso es que no existe ninguna capilla o ermita en Icod de los Vinos dedicada a este santo. Debemos decir que las tablas se fabrican de tea, aunque cuando esta actividad estuvo prohibida realizarla fuera del propio día de San Andrés, se hacían de pinsapo puesto que los guardias las confiscaban.

La tabla se prepara adaptándola al apoyo delantero de

los pies (traviesa), limando sus aristas delanteras para evitar cualquier roce que suponga freno, cruzando traviesas para fortalecer los bordes o la parte trasera, con el fin de proteger al ocupante de posibles choques de otra tabla. Para que la tabla se deslice mejor se le echan distintas sustancias en la parte inferior, como sebo o grasa de animal, aceite o cera de vela.

En fin que dicha tradición consiste en deslizarse por las calles de San Antonio, Hércules o la calle El Plano, de las más empinadas de Icod, sobre una tabla individual o colectiva de hasta de 12 personas, con el fin de llegar a frenar contra una pared de neumáticos que se pone al final de las calles. Antiguamente estas calles se enramaban con poleo y otras hierbas olorosas y se iluminaban con hachas de tea.

En las corridas de las Tablas de San Andrés no existen ni ganadores ni perdedores y todos se reúnen a comer en alguna bodega a comer castañas, chochos, batatas, ñames, gofio amasado, el pescado salado y las sardinas asadas.

También se conoce otra modalidad semejante en Fuencaliente (La Palma), en la fiesta de "El Pino de la Virgen" el segundo

domingo de Agosto, que consiste en una carrera de duelas, o tablas con forma convexa, formadas por parte de las maderas que componen un barril o tonel. Esta carrera consiste en deslizarse por una ladera de monte cubierta por pinocha o "pinillo". En esta modalidad si se cronometra y se elige un ganador, aunque una vez acabada la competición la gente sigue descendiendo por las mismas zonas.

También se conocen en Tazacorte (La Palma) y en la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria la antigua existencia de prácticas muy similares que se fueron perdiendo en la segunda mitad del Siglo XX.

R.P.V
Tagoror de cultura



LA COCINA CANARIA

PLATOS CARACTERÍSTICOS DE LA REGIÓN

CALDOS, SOPAS, POTAJES:

Puchero canario, potaje de berros, caldo millo, caldo verde, rancho canario, sopa de plátanos, potaje de ñames.

VERDURAS, HORTALIZAS, ETC.:

Papas arrugadas, chayotas, papas rellenas, papas viudas, escaldón, gofio (con miel, amasado), ñames.

SALSA Y MOJOS:

Mojo cilantro, mojo rojo, mojo hervido, almogrote, mojo queso, mojo orégano.

PESCADOS:

Cazuela de pescado, viejas sancochadas, sancocho, lapas a la plancha, burgaos en vinagreta, atún encebollado, caballas barradas o embarradas, pescado al mojo hervido, pescado salado (cherne), pescado en escabeche.

CARNES:

Carajacas, chicharrones, conejo en salmorejo, guiso de conejo, morcillas, cabrito frito, cabrito embarrado, costillas- papas- y piña, pata de cerdo asada, carne fiesta, carne cabra, zancudo, conejo en salsa de almendras.

OTROS:

Almogrote, gomerón.

POSTRES:

Almendrados, lenguas, dulce de pantana, frangollo, leche asada, piña de azúcar, quesadilla, torta cuajada, torta milana o vilana, torta rosina, rapaduras, queso de almendras, bollos al sartén, tortitas de carnaval, bienmesabe.

COMER EN LA GOMERA

La Gomera tiene una gran tradición gastronómica. Las excelencias del mar que rodean la isla, sus cultivos particulares y sus maneras propias son los ingredientes de su cocina, sencilla y sabrosa. Platos típicos que esperan su descubrimiento en las casas de comidas de los pueblos.

Como el potaje de berros, servido en platos de madera de sabina o aceviño, una curiosidad culinaria única. O el queso, elaborado a partir de tres razas de cabras prehispánicas, que se elabora artesanalmente y al que algunos entendidos consideran el mejor queso fresco del mundo. Los habitantes de La Gomera, a partir de su queso, crean el almogrote: manteca, aceite, ajos, pimienta, sal, y a veces tomate, intervienen en su elaboración, El resultado es una pasta picante, pero deliciosa, para untar en pan o con las papas.

Negras o bonitas, las papas fueron traídas de América hace varios siglos. Hoy, cultivadas de

forma tradicional, se transforman en auténticas exquisiteces para el paladar más exigente. Con ellas, y con las viejas, un pescado de sabor peculiar que vive en el litoral de la isla, se prepara un suculento plato típico de toda Canarias.

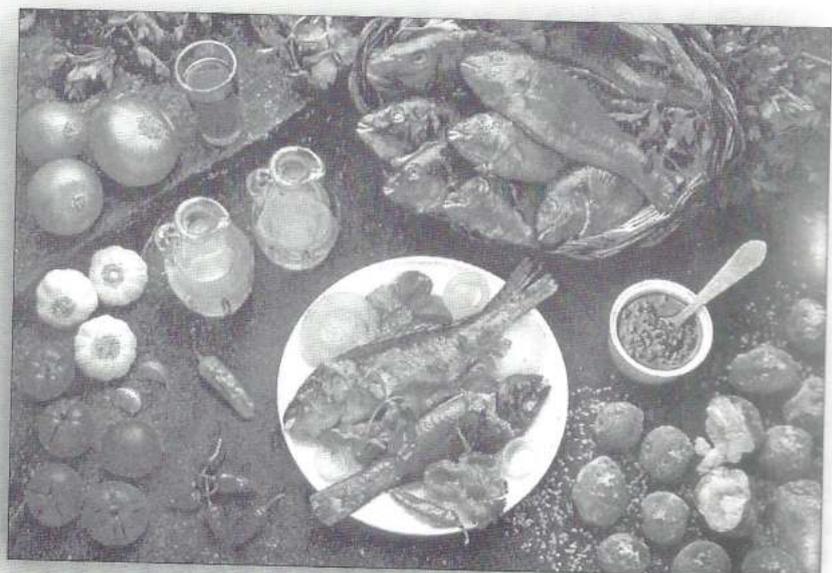
Pero la reina de la cocina gomera es la miel de palma: jarabe (guarapo o savia) extraído de la palmera canaria, de la que existen más de cien mil ejemplares en La Gomera, hervido y espesado, va a servir de materia prima para toda una tradición en postres. También se emplea en la elaboración de cócteles o se sirve acompañada de queso o gofio, que es harina de trigo o maíz tostado.

Bibliografía consultada:

EL LIBRO DEL GOFIO, de Manuel Mora Morales.

COMER, Patronato Insular de Turismo de La Gomera.

Luis Manuel Padrón Jerez



Materia n. 11kanaren (comida canaria)

Guanche

un "insulismo" mestizo

Para conocer una lengua muerta, o una modalidad de habla desaparecida, en primera instancia es preciso examinar sus textos.

Como nadie ignora, el vocabulario del español hablado en Canarias presenta un heterogéneo surtido de influencias, testimonio directo de los diversos aportes sociales y culturales que han intervenido en la evolución histórica insular. Por ejemplo, formas romances más o menos antiguas coexisten con elementos de origen americanos y numerosos extranjerismos, al tiempo que perdura un menguante substrato prehispánico. En las últimas décadas, este léxico diferencial que hemos dado en llamar insulismos viene siendo objeto de valiosas recopilaciones y estudios filológicos. Con desigual profundidad, abordan tanto su verdadera naturaleza como los significados y usos que esas voces han tomado en el archipiélago.

La mayor dificultad que atraviesan estas investigaciones, afecta al caudal lingüístico atribuido a las antiguas hablas prehispánicas. Su análisis científico apenas se ha esbozado, por lo que unos resultados todavía muy tentativos iluminan sólo levemente un escenario frágil y complejo.

Para conocer una lengua muerta, o una modalidad de habla desaparecida, en primera instancia es preciso examinar sus textos. En el caso de Canarias, hemos de acudir a las contadas inscripciones grabadas sobre piedra y alguna que otra en madera. Pero, además de carecer de unas dataciones suficientemente fiables para esos

materiales, tampoco se ha concretado el desciframiento de los alfabetos empleados o de la lengua (o lenguas) que representan.

En consecuencia, estamos obligados por ahora a utilizar fuentes indirectas para recomponer la imagen, por supuesto fragmentaria y en buena medida inevitablemente difusa, que aún podemos conocer de ese ingrediente tan significativo del pasado y la identidad insular. Nos referimos, de una parte, a la tradición oral que subsiste a través de lo viejos nombres de animales, plantas, lugares o de otras voces y expresiones coloquiales (cada vez más arrumbadas por modismos fugaces). Y, de otro lado, a toda esa documentación etnohistórica y oficial europea que, más o menos contemporánea del proceso de la conquista y colonización del archipiélago, recoge palabras y frases de las antiguas hablas

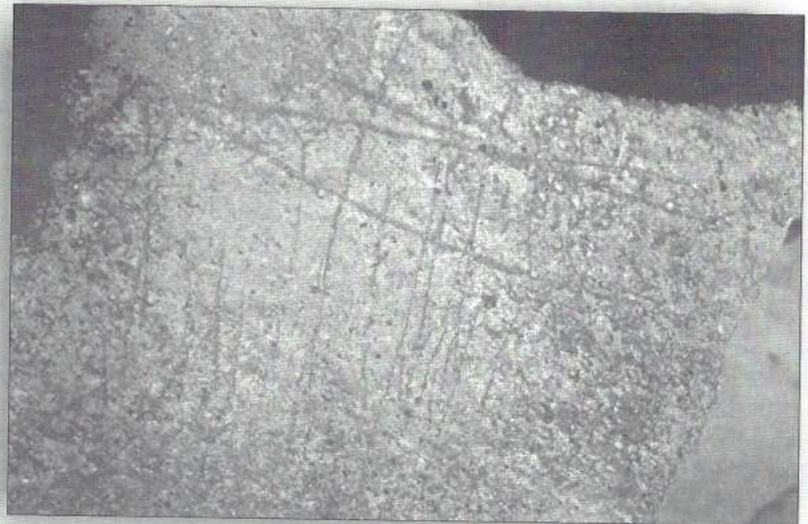
isleñas.

Como es fácil suponer, tanto la transmisión oral como la textual arrastran una existencia permanentemente abierta a diferentes contaminaciones. Menudean, por ejemplo, los defectos de pronunciación o de escritura, pero también las adaptaciones de forma, de significado o de uso que impone la nueva realidad lingüística. Por tanto, a las simples distorsiones hemos de añadir no pocas romanizaciones de los insulismos prehispánicos vertidos por esas fuentes indirectas.

Aquí traemos uno de esos vocablos mestizos, el gentilicio guanche, que ha alcanzado el mayor arraigo en los ámbitos nacional e internacional para denominar a los antiguos habitantes de Tenerife y, por extensión, a los del resto del Archipiélago.



Hasta ahora, la mención más antigua que hemos localizado de esta voz se remonta a un albalá de data (o cédula de repartimiento de tierras) fechado en 1498 y, presumiblemente, redactado de puño y letra por el Adelantado Alonso Fernández de Lugo. El texto, signado con el número 47 dentro del cuaderno decimotercero inserto en el II Libro de datas, se conserva en el magnífico Archivo Municipal de La Laguna, heredero de la antigua documentación del primer Cabildo Insular.



Guanches, guanhes o ganches son algunas de las formas que recogen lo primeros documentos europeos de esta voz, por entonces aplicada solamente a los naturales de la isla de Tenerife. Como vamos a mostrar ahora, se trata de meras asimilaciones románicas del verdadero gentilicio insular. Compartimos así la opinión expresada ya en algunas de las más tempranas reseñas etnohistóricas, como la de Juan González de Mendoza (ca. 1585), Juan de Abreu

Chineche, y a los naturales llamaban Bincheni" (d. 1676: 90).

La estructura del adjetivo que transmite este supuesto fraile andaluz atestigua también esa relación. En la lengua amazighe (o bereber), tanto en sus manifestaciones continentales como insulares, la secuencia wa-n (o wi-n, en plural) sirve para

posee un antecedente muy revelador en la forma guachen, contenida en un acuerdo del Cabildo de Tenerife fechado en 1499. Aunque la confusa puntuación de los textos antiguos no ayuda a concretar si se trata de un gentilicio o de un topónimo, vemos que concuerda en líneas generales con la mejor explicación que encontramos para estos conceptos.

El gentilicio guanche ha alcanzado el mayor arraigo en los ámbitos nacional e internacional para denominar a los antiguos habitantes de Tenerife y, por extensión, a los del resto del Archipiélago. Su forma original se puede restituir como wa-n-Šen (en singular) y wi-n-Šen (en plural), es decir, "el (que es) de el (lugar) que retumba" o "los de Ašenšen".

La hipótesis que presentamos reclama la comparecencia del nombre verbal ašenšen o azenzen (con reduplicación expresiva del tema), todavía vigente en los dialectos de Marruecos central, en cabilio o rifeño. De aquí es posible extraer ese Sinese, o bien Ašineše, Waneše o Wašen (con el índice demostrativo a o wa prefijado), que las fuentes adjudican a la isla "que suena o retumba", pues tal es su traducción. Así obtenemos esa designación de las personas que se ha popularizado bajo la expresión guanches, cuya forma original se puede restituir como wa-n-Šen (en singular) y wi-n-Šen (en plural), es decir, "el (que es) de El (lugar) que retumba" o "los de Ašenšen", respectivamente.

Galindo (ca. 1590) o Alonso de Espinosa (1594).

Aunque no siempre sucede, estos adjetivos que señalan el origen de las personas suelen tener relación con el nombre del territorio que ocupan. Abreu, en su Historia de la Conquista de las Siete Yslas de Gran Canaria, refleja esta circunstancia con bastante precisión en los términos cuando afirma: "Esta ysla de Tenerife se llama en su común hablar

componer conjuntos determinativos como el que nos ocupa. El resto de su enunciado -cheni, refleja de forma abreviada ese topónimo que transcribe como Chíniche, sólo mínimamente deformado por la caída de otra consonante nasal al final del vocablo.

En realidad este nesónimo (o nombre insular), a veces escrito Achineche, Guaneche, o ya más erróneamente Chinetche o Chinet,

Ignacio Reyes García
Filólogo e Historiador

CAPITULO XIV

Lentamente nos vamos acercando a la rada de un pequeño puerto recientemente acondicionado para facilitar las labores de embarque y desembarque. Caen por mis ojos lágrimas de emoción contenida, lágrimas tristes y dulces; en mis oídos retumban y anidan cantos doloridos, voces pidiendo la justicia de los árboles, de las montañas, de las aguas frescas; voces exigiendo promesas incumplidas: las voces de Agacencie, Tinisuaga, Bentacayse, ... seguirán sonando en todos los rincones de este bando (Tedote).

El sol abriga nuestras espaldas doloridas y, al mismo tiempo, incendia de multicolores un inmenso risco que se despliega ante nuestros ojos cubierto de verodes y cardones. Ya se oye la algarabía de la gente que nos espera, el ronco sonido de bucio

Tinizara

Una obra de:

Ángel Francisco García Hernández

Con ilustraciones de:
María Hernández

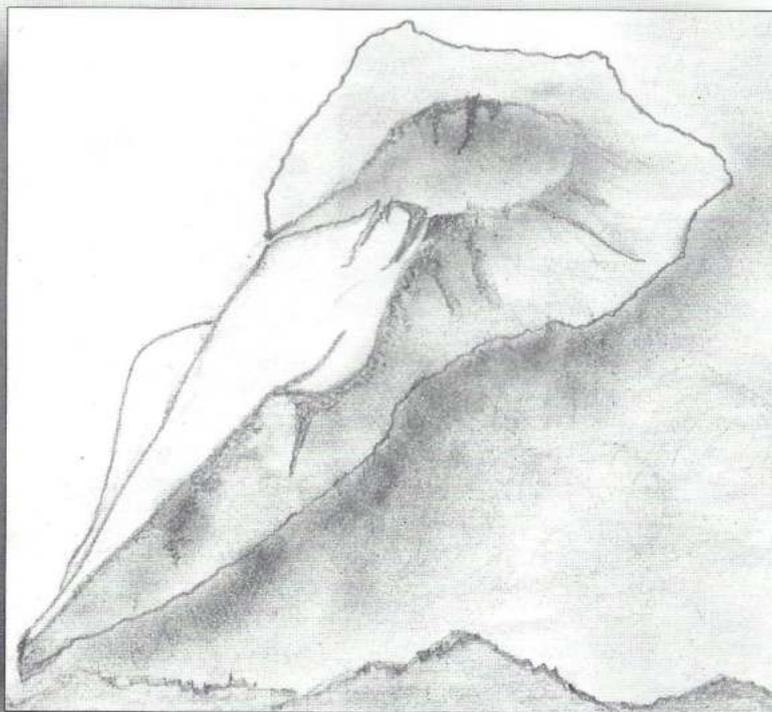
lejano anunciando nuestra llegada,... el suave canto de un capirote se esconde en el murmullo de unas olas ahora adormecidas.

Pronto las voces de Don Felipe y del resto de sus acompañantes se hacen evidentes y firmes, estamos desembarcando y hay que hacerlo con la mayor seguridad y premura, ya que se acerca una tormenta por el sur. Con un breve salto y gesto estoy en mi tierra, aunque siempre han

estado mis sentidos en ella. Me siento algo desconcertada; tantas veces había ansiado este momento, tantas veces había soñado mi retorno que me parece mentira todo lo que está sucediendo. Todos los que están allí se dan cuenta de mi estado y lo entienden. Me despido de todos deseándoles que el resto del viaje sea lo más agradable posible y ellos comprenden el significado de mis palabras.

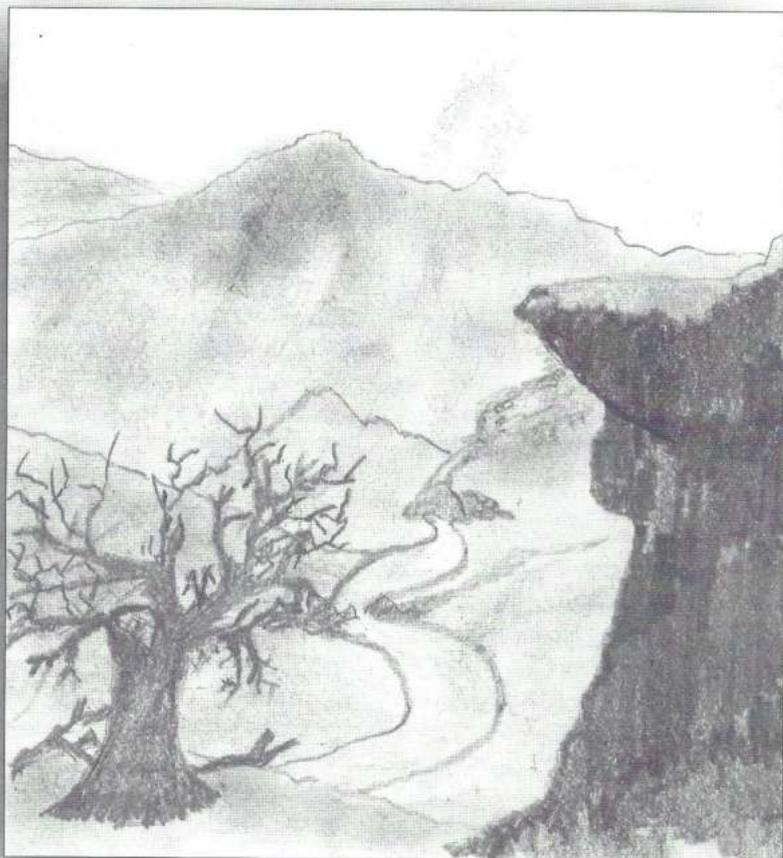
Antes de iniciar mi camino, me siento un largo rato junto aquel risco acariciado por la mar serena, con el objetivo de saborear aquellos alegres momentos. Por mi lado va pasando gente pobre, hermanos tristes, que se dirigen a las tierras altas de Tedote, donde trabajarán de sol a sol, simplemente por un plato de comida, por una supervivencia marcada por la fuerza. A mi izquierda, el polvo levantado denota un gran ajetrejo en la construcción de casas de piedra en las proximidades de aquella ensenada, las casas de los señores. Las teas de mi isla sirven para la construcción de sus suelos, de sus techos, de sus centros de poder y dominación. Todo está impregnado de ese aroma.

Antes de llegar a mi bando, a mis tierras de Hiscaguan, me



estoy haciendo una idea de lo que me voy a encontrar. Intentaré ir bebiendo las esencias de mis campos de tal manera que ellos me ayuden a mirar siempre al luminoso Abora; intentaré andar con mis hermanos para con ellos afrontar un futuro doloroso, un futuro incierto marcado por el odio, la dominación,... la injusticia.

Me siento andar casi sin esfuerzo, como si la fuerza almacenada en mi flaco cuerpo se multiplicara minimizando los obstáculos de un duro camino. Una lluvia fuerte descarga su furia húmeda sobre mis ropas sudorosas y polvorientas, uniendo más mi imagen a un paisaje, a un camino, a un espíritu marcado y animado por los dioses de mi tierra. Cuelgo mi hábito subyugador a los empujes del viento liberando, aunque sea un instante, a un cuerpo rehecho en el sufrimiento y amordazado en su razón.



Estoy reconociendo aspectos que mi alma imaginara con la certeza de unos sentimientos bien fundados; estoy reconociendo los silencios que un día alimentaran mis palabras con la sonoridad de lo verdadero. Estoy conociendo el alma triste y castigada de mi tierra, de mis hermanos auaritas, de mis hermanos palmeros.

No he escuchado aún mi lengua materna, como si la hubieran borrado de unos labios, de unas mentes tristes; apenas he visto algún rebaño de cabras u ovejas, pero si he visto campos abiertos por las hachas habilitados como campos de cultivo: de cebada, de trigo, c h í c h a r o s , . . . Antes que llegue la noche quiero llegar a la parte más alta de las tierras de Tigalate, a las tierras

quemadas por los dioses o demonios de las profundidades. Con suficiente antelación preparo un lecho de pinillo al abrigo del viento del nordeste, me alimento con algo de queso y bebo un sorbo de agua. Durante todo el tiempo no puedo dejar de mirar a mi izquierda las tierras de Ahenguareme, de Tigalate, y , a mi derecha las tierras de Tamanca, de Tijuya, de Aridane,...Y, más a lo lejos, mis maternas tierras de Hiscaguan: Amagar, Time, Tixarafe. La noche florece con miles de estrellas ante mis ojos, con el suave sonido de la brisa entre los pinos, con el aleteo curioso de una pequeña coruja. Quiero, por fin, dormir junto a los espíritus de mi tierra ...Esta noche será para el recuerdo.

Mientras Tinizara duerme, ni en su sueño puede

imaginar que en ese mismo instante su primo más pequeño, al cual nunca había visto, decide precipitarse al vacío en un risco próximo a la fuente de Tajodeque.

El continuo desmorone de la cultura y de la sociedad benahoare había calado en un ánimo de por sí sufrido; de ahí que el suicidio ritual, alimentado por la impotencia, por la inadaptación a las pautas marcadas por los conquistadores, fuera un último acto de libertad. La fuente Mantigua deja caer su limpia agua por los altos riscos de Taburiente y Abora santifica su grito desgarrado retumbando hacia los Cantos de Turugumay, hacia Tenerra, hacia el mismo Idafe.

(Continuará)

La guerra y la perversión del lenguaje

Soldados en misión de paz, orden internacional, daños colaterales, armas de destrucción masiva, Comunidad Internacional, Naciones Unidas, terrorismo, integrismo, democracia, Operación Libertad Duradera, libertad... Asistimos desde el inicio de la anterior década y de los pocos años transcurrido en este nuevo milenio, a una farsa en las relaciones internacionales. Sorprende observar como mientras el sistema democrático se intenta imponer, algunas veces con el consentimiento y otras a la fuerza, en la mayor parte de los países del mal llamado tercer mundo a imagen y semejanza del liberal Europeo, son las potencias democráticas occidentales quienes niegan sistemáticamente mecanismos más igualitarios en las relaciones internacionales. La palabra democracia no es digna para enmarcar las relaciones internacionales, ya que estamos hoy ante un sistema que se rige por los intereses y el clientelismo, donde los más fuertes, o mejor si cabe el más fuerte, impone sus criterios.

Tras la caída de la URSS y el fin de la Guerra Fría, que determinaba la existencia de dos grandes potencias que se repartían el mundo, hoy no tenemos, como esperaba Fukuyama, el fin de la Historia, sino que estamos ante un nueva etapa de ésta. Rusia, heredera de aquella URSS símbolo de las expectativas de una nueva sociedad que se frustró con el stalinismo, se nos presenta como un imperio en decadencia incapaz de hacer frente al nepotismo de los EE.UU. La vieja Europa, proyecto eterno de unidad, no termina de hacerse realidad, su potencial económico con su locomotora Alemana que empieza a dar signos de cansancio, no deriva en un

potencial político, los intentos de consenso, de política común, se frustran ante la disparidad de criterios y ante la existencia de líderes más pendientes en salir en las fotos junto al hermano grande de más allá del Atlántico, cuando Blair, Ansar o Aznar supeditan la vieja Europa no sabemos a qué intereses particulares. China sigue siendo el gigante aletargado, hibernando, más preocupado en gestionar su espectacular crecimiento económico, en la búsqueda de un sistema mixto capitalista-comunista, que en encontrar un lugar en el sol del concierto internacional.

Ante ese panorama de indolencia tenemos un estado cuyos líderes siguen una política claramente intervencionista, donde es la fuerza militar el principal recurso que mediatiza el "nuevo orden mundial". La fuerza deriva en intervención, se interviene por interés y se tiene poder para intervenir. Es bajo este contexto donde las palabras se pervierten y toman un nuevo sentido. El terrorismo, el deseo de causar pánico, pavor, sólo lo pueden ejercer las bandas armadas, nunca los ejércitos. Los estados, sus fuerzas armadas, cuando bombardean, cuando destruyen y matan no causan terror, es la muerte justa. Si afecta a civiles, se trata de errores colaterales, fallos en las nuevas tecnologías que a pesar de todo son de nuevo utilizadas, y de nuevo causan más muertos que sucumben por error. En todo casos sus voceros se justifican, son los medios necesarios para alcanzar un fin, el mismo argumento utilizado por los terroristas de las bandas armadas. Los soldados llevan a cabo misiones humanitarias, aquel enseñado para causar bajas al enemigo y destruir se reconvierte en adalid de la vida pacífica.

El orden no es tal, estamos en un período de continuos conflictos, el recurso de la fuerza muestra lo caótico de las relaciones internacionales, la creación de fuerzas de despliegue rápidas son la constatación. La armas de destrucción masivas sólo están en manos de los países pobres, no son tales en los modernos ejércitos occidentales. Quienes las venden acusan de su tenencia a los compradores. Organizan una guerra contra Irak, con el necio argumento de que pueden llegar a manos de los terroristas, no recuerdan el rearme de las huestes nazis, la fatalidad evitable de la Segunda Guerra Mundial. Hoy sabemos que el motivo fue el petróleo, vil argumento para promover una guerra. Los países pobres y ricos se alejan cada vez más, el abismo que los separa es cada vez mayor. Occidente (y el concepto en sí es perverso) cierra sus puertas, la marea humana paga su tributo de sangre en sus costas. Los ciudadanos del Tercer Mundo (y el concepto en sí es perverso) amenazan nuestro bienestar y nos encerramos en nuestro castillo feudal rodeado por un foso donde muchos de ellos sucumbirán inexorablemente. Sin embargo somos una comunidad, una comunidad internacional, dictamos las normas para regular el mundo, y somos incapaces de darnos a nosotros mismos, a todos, agua y alimentos.

El devenir del presente milenio ya no se nos presenta idílico, no ha hecho nada más que empezar y hemos abierto la caja de Pandora. Cada vez son más los que claman por un mundo distinto, utilizarán todos sus recursos para cambiarlo. ¿Optaremos por reforzar las murallas de nuestro castillo?. Los señores feudales también sucumbieron ante el acontecer de la historia.

Francmasones gomeros

Es para muchos conocida la presencia de la masonería en los últimos 150 años de historia de Canarias. Presencia notable pero que se ha visto sometida a un intermitente desarrollo, debido como en el resto de la nación a la crisis permanente y a los vaivenes políticos de monarquías, repúblicas, dictaduras, etc... La presencia de la masonería en el archipiélago es casi de dominio público, aunque en algunas islas era más notable que en otras, como en las capitalinas donde existieron varias logias, centros donde se reúnen los masones, erigiéndose en Tenerife uno de los Templos masónicos más bellos del país, la Logia Añaza, templo que aún existe en la de calle San Lucas de Santa Cruz de Tenerife, actualmente propiedad del ayuntamiento santacrucero. También en Lanzarote, donde hubo una logia o en la Palma, que tuvo una activa vida masónica llegando a haber dos Logias. Sin embargo, no es tan conocida la presencia de masones en otras islas, como es caso en la Gomera, donde llegaron haber casi una treintena de miembros, fundamentalmente en los primeros treinta y seis años de este siglo, siendo apenas dos las personas que se aproximaron a esta institución en el siglo pasado.

Siempre se ha supuesto que la masonería ha estado compuesta por hombres muy pudientes y de un nivel social alto. Sin embargo, al observar las listas de masones canarios podremos observar que la mayoría son comerciantes, funcionarios públicos, maestros, médicos, dependientes, etc..., y el caso de los gomeros es similar, ratificándose más la presencia de comerciantes y algunos propietarios, médicos, marinos, farmacéuticos, un estudiante y un deportista.

Un primer aspecto a

señalar es la localización geográfica de estos masones. La mayoría se encontraban en el norte de la isla, concretamente de los municipios de Hermigua y Agulo continuando, por orden de presencia, en San Sebastián, Vallehermoso, Alajeró y por último en Valle Gran Rey. Pese a que en la capital de la isla había más población y posiblemente mayores recursos económicos y culturales, así como más proximidad a Tenerife, no es allí donde se detecta un mayor número de miembros. También se podría pensar en Vallehermoso por ser el municipio más grande, de gran tendencia izquierdista y, en aquel momento un enclave comercial importante, o en Valle Gran Rey donde siempre ha existido una burguesía de alto nivel pero, es en Hermigua y Agulo donde se manifiesta una mayor presencia, coincidiendo ambas localidades en el número de masones.

Otro dato interesante es que de entre los componentes de esta treintena de masones el apellido que más se repite es Trujillo seguido de Jerez, Mora, Herrera y Frago. Como vemos todos ellos muy comunes en esta isla. Eran gente cuyas edades oscilaban entre los 25 y los 40 años, no todos poseían un alto nivel académico como, por otro lado, correspondía a la época y el lugar, e identificados con ciertos principios democráticos y liberales. Aunque cabe afirmar que fueron personas que se hicieron a si mismos, recordados como gente seria, honesta, y que distinguían siempre del resto por cierta aureola que los caracterizaba de manera especial. En su mayoría se tuvieron que unir a todos aquellos exiliados y autoexiliados de su tierra hacia Venezuela y Cuba, aunque otros con menos suerte fueron perseguidos y torturados cuando se vieron truncados los principios

democráticos con el alzamiento de Franco, enemigo máximo de esta institución. Cabe especular que de no haber tenido lugar este alzamiento quizá, y debido a la creciente presencia de masones nativos, se hubiese terminado fundando una logia en la Gomera, como antes ocurriera en La Palma y Lanzarote, ya que entre 1925 y 1936 se puede observar una mayor demanda de afiliación a la masonería no solo de gomeros sino de personas de todo el archipiélago, siendo hasta posible la fundación de logias en otras islas como el Hierro o Fuerteventura.

Es interesante no olvidar nuestro pasado ya que quizá se de el caso de que algunos de los que lean este artículo sean descendientes directos o indirectos de estos masones (el que escribe el artículo lo es y eso lo motivó a redactar estas líneas) y deseen saber más al respecto, les recomiendo que consulten el libro "Historia de la Francmasonería en Canarias" del Catedrático de Historia de América de la Universidad de la Laguna el Dr. Manuel de Paz Sánchez, donde aparece una lista de todos los masones de Canarias hasta 1936. También a los datos vertidos en varias páginas Web sobre masonería en Canarias.

Nada podemos decir sobre el futuro de la masonería en la Gomera pero, quizá y dependiendo del interés que surja en la isla, posiblemente renazca presencia masónica Gomera, teniendo en cuenta que en la actualidad trabajan varias logias en Tenerife, algunas en el sur de la isla, así como en Gran Canaria y en Lanzarote, por lo que se deduce que desde el comienzo de la democracia los masones han encontrado un lugar en la sociedad canaria. Posiblemente este lugar también lo encuentren los futuros masones en la isla colombina, como ya lo encontraran los Francmasones Gomeros del pasado.

D. J. Suárez Dorta

España denunciada por los destrozos en la costa norte de Fuerteventura

La Comisión Europea acaba de denunciar al Reino de España por incumplir la Directivas de Aves, de Hábitat y de Evaluación Ambiental con respecto a los planes urbanísticos que están destruyendo importantes espacios vírgenes de la costa norte de Fuerteventura, concretamente en El Cotillo, Majanicho y Tamboril.

La Comisaria Comunitaria de Medio Ambiente, Margot Wallstrom, ha emplazado a España con carácter urgente para que se evite el deterioro de esta zona y se garantice la conservación de los hábitats naturales y de las especies que ésta alberga; de no ser así, se procederá a un dictamen motivado, que se elevará ante el Tribunal de Luxemburgo. La destrucción de este área de Fuerteventura, ubicada en el municipio de La Oliva, una de las mejor conservadas del litoral de Canarias, ha provocado las denuncias e indignación de grupos ecologistas y de la comunidad científica, que ven ahora como desde Europa se les ha dado la razón. Una delegación de profesores y catedráticos canarios se manifestaron recientemente delante de las excavadoras que llevan a cabo los trabajos, calificándolos como terrorismo ambiental.

La Comisión desautoriza e invalida las alegaciones presentadas en su momento por el Ayuntamiento de La Oliva. Además, las irregularidades urbanísticas de estos proyectos promovidos por el presidente

del Partido Popular de Fuerteventura y alcalde de La Oliva, Domingo González Arroyo, han motivado que en una reciente Sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Canarias se anulen la normas urbanísticas en la zona de El Cotillo, considerando que las actuaciones de dicho ayuntamiento suponen desviación de poder y obedecen a intereses privados, en vez de al ejercicio de potestades de planeamiento y urbanísticas, pero las obras continúan.

La citada sentencia llevó al Fiscal de Medio Ambiente de Canarias, Juan Pablo Lozano, a pedir por segunda vez al Juez de Fuerteventura, Carlos Vielba, la paralización cautelar de las obras. Vielba, cuya esposa, como el mismo reconoció públicamente, trabajaba para el alcalde Popular

de La Oliva, denegó dicha paralización.

El Fiscal ha denunciado indefensión por la negativa del Juez, quien le remite al procedimiento administrativo. La maquinaria pesada desplegada hace más de un año en El Cotillo y Majanicho está destruyendo una amplia extensión de dunas móviles y de hábitats cuya conservación está considerada como prioritaria por la Unión Europea. La resolución de la Comisión señala que ninguno de los planes urbanísticos denunciados han sido sometidos a procedimiento reglado de evaluación de impacto ambiental en los términos exigidos por la Directiva 85/337/CEE.

Sofía Menéndez
Ben Magec Fuerteventura



Imaginemos

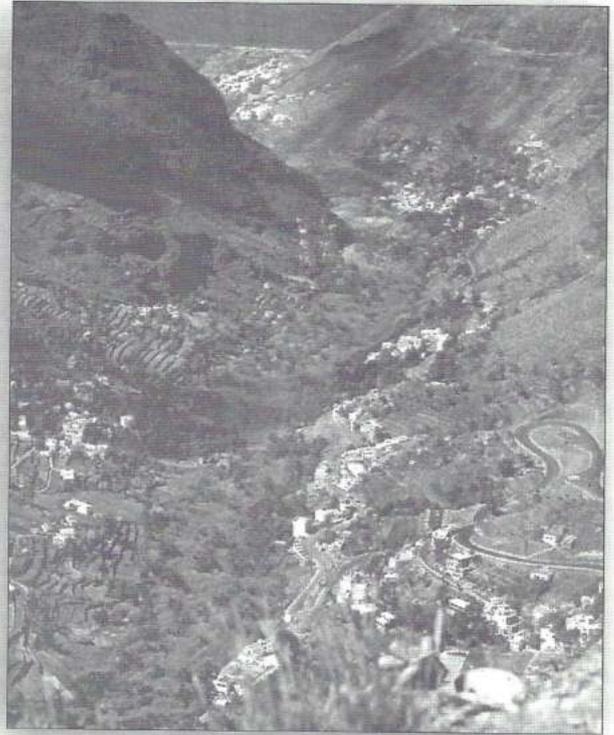
Imaginemos que un día como por arte de magia, apareciera enfrente de Valle Gran Rey otro valle idéntico al nuestro, al que llamaríamos, para entendernos, Valle Gran Rey II. Y así enfrente de Vueltas habría Vueltas II, enfrente de La Playa, La Playa II, todo igual, y allá en el horizonte donde hoy vemos las puestas de sol divisaríamos los riscos de Guadá II. En medio, y separándolos, sólo habría un canal de agua que podría cruzarse a nado.

Se formaría un gran revuelo; todos iríamos al otro valle para verlo, y descubriríamos encantados que cada uno de nosotros tendría un doble, que nuestras casas estarían en aquel lugar idénticas a como lo son aquí; todo estaría igual: el centro médico, el ayuntamiento, el cementerio, los bares, las iglesias. Y así quedaríamos con nuestros dobles para salir, para cenar, en uno u otro pueblo, daría igual porque todo sería igual; el Gran Rey y el Gran Rey II jugarían un partido benéfico que quedaría con empate a cero. Incluso los alcaldes de los dos pueblos se nombrarían el uno al otro hijos adoptivos de sus respectivos municipios, y planificarían conjuntamente un puente sobre el canal de mar que uniría a los dos pueblos gemelos. Habría el doble de piques tontos: los vecinos de las dos Vueltas se meterían con los vecinos de las dos Playas, y los de las dos Caleras llamarían magos a los de las dos Guadás; habría el doble de firmas en contra de las dos hormigoneras, el doble de lagartos gigantes en peligro de extinción, se multiplicarían por dos el número de asociaciones. Querriamos a nuestros dobles mucho más de lo que queremos a nuestros vecinos

de toda la vida, porque por lo general todos apreciamos más a nuestro reflejo en un espejo que a las personas que nos rodean.

Si n embargo, con el caer del tiempo comenzarían los problemas; empezariamos a ver defectos en el hecho de la aparición de ese pueblo exacto al nuestro, como cuando delante del espejo nos vemos un espino que ayer no estaba o una arruga en la que no nos habíamos fijado. Así, una muchacha de La Calera vería como su novio de toda la vida miraba con deseo a su doble; otro día, el propietario de un bar de La Playa iría con las quejas al alcalde de que el bar de su doble le estaba robando clientela; los horrorizados miembros de un grupo folclórico descubrirían que sus dobles tocaban las mismas canciones; lo peor pasaría cuando los vecinos de Vueltas, indignados, pensaran que los fuegos labrados de la fiesta del Carmen II eran mejores que los suyos.

Y así iríamos lentamente odiando lo que tanto llegamos a querer, criando en nuestros adentros un rencor venenoso hacia lo doble. Se producirían el doble de peleas, de discusiones. Terminariamos por tirar con odio todos los espejos al suelo. Y así, nos uniríamos todos los vecinos de los barrios de Valle Gran Rey poniendo



encantados el dinero necesario para comprar un cañón, porque según un vecino licenciado en Física, lo que estaría pasando sólo se solucionaría rompiendo una especie de pantalla de cristal que sería la que estaba reflejándonos, con todas nuestras alegrías, con todos nuestros miedos, con nuestras miserias. Y así, compraríamos ese cañón anhelado, y lo disparariamos desde la playa un día de septiembre, y tal como apareció, el valle reflejo, Valle Gran Rey II de repente se quebraría ante nuestros ojos dejándonos ver de nuevo el mar, El Hierro, el horizonte; y daríamos gritos de alegría y nos abrazariamos unos a otros celebrando este suceso. Y todo volvería a ser igual porque seguiríamos sin darnos cuenta que lo espejos no mienten, tan sólo reflejan.

**Domingo Guzmán
Correa Marichal**

El folklore de La Gomera y el premio insular de turismo

El viernes día 11 de abril la Consejería de Turismo del Cabildo Insular de La Gomera entregó el premio de Turismo a la folclorista procedente de Hermigua, Lilí Ascanio Ascanio, en el Salón de Plenos de la Corporación Insular.

Yo me pregunto qué triste paradoja del destino ha sufrido el folklore gomero, para que se haya celebrado este premio al tambor, una manifestación cultural perteneciente por origen, historia y uso, al mundo de los magos. Y decimos esto porque son los mismos sectores sociales que lo despreciaron durante tanto tiempo los que ahora lo premian. Y digo esto último porque, a juzgar por las declaraciones de la Consejera de Turismo del Cabildo Insular en Radio Insular de La Gomera, a cuentas de dicho premio, fue patente su ignorancia al respecto del folklore de La Gomera, lo que expone una preocupante falta de interés del personal señero de dicha institución en las manifestaciones culturales más autóctonas de la isla.

Nadie puede negar el trabajo de Lilí Ascanio, respetado por cualquier persona que guste del folklore gomero, y por ello la y nos felicitamos. Pero analicemos los tres adjetivos que empleó la Consejera como "excusa" para la entrega de este galardón: "conservación, estudio y divulgación del folklore de nuestra isla".

Conservación: La gran labor de Lilí Ascanio podríamos traducirla en llevar una expresión

popular a los salones de las clases más pudientes de la isla y por supuesto de fuera de la isla. Eso sí, antes se le lavó la cara, porque las formas de los magos eran muy brutas y fue necesario inventarse unos estilos en el baile que hicieran de estas maneras algo más digerible, de mayor "calidad estética", algo así como un baile de salón. Prima como criterio principal de este tipo de folklore lo considerado como "lo más bonito", "lo estético", que barnizado de una rígida uniformidad de grupo da al traste con la creatividad del estilo individual. Por tanto, se estaba creando algo nuevo basado, eso sí, en el folklore tradicional.

Estudio: Estudiar implica seguir un método, ordenado y sistemático, para acercarnos al objeto de nuestra aproximación. No se puede estudiar de forma espontánea y siguiendo el ritmo de nuestras vísceras. Eso es interés, más que estudio. Desgraciadamente, en La Gomera no ha habido estudios en profundidad sobre nuestro folklore. Solo Maximiano Trapero y Miguel Angel Hernández Méndez han realizado importantes aportaciones sobre este tema, y realmente buena falta nos haría que más estudios profundizaran en la tradición y que de alguna manera unificara criterios. Realmente el folklore de los últimos tiempos se ha construido de manera voluntariosa e improvisada y apoyándose en los ejemplos cercanos, escasamente contrastados, de los que se disponía.

Divulgación: Debe observarse que si hay algo que no se ha hecho, es precisamente esto. ¿Nos hemos detenido a pensar qué es divulgar?. Divulgar no es simplemente mostrar, es además y necesariamente implicar. Es hacer lo necesario para involucrar en la participación. No se puede divulgar desde una concepción del folklore donde lo que prima es el espectáculo excluyente, son dos conceptos contradictorios. Pero, en general los dos grupos que sobrevivían en La Gomera hasta fines de los años 90 nunca se ocuparon seriamente de la divulgación, de hecho, el tambor se encontraba moribundo en aquellos momentos precisamente por la falta de divulgación. Desde el folklore más de raíz tampoco se hizo esta labor de impulsar las formas espontáneas y participativas de lo que son las manifestaciones populares. Todo ello contribuía a alejar irremediamente al público (potencial participador) de una manifestación cultural que le pertenecía.

Como en muchos otros ejemplos de nuestra historia, una expresión que nace de las clases populares es asumida, apropiada, y en esta ocasión celebrada, por los grupos socialmente dominantes que nombran a sus propios campeones culturales haciéndonos ver que son los de todos. Triste paradoja la del tambor gomero, tan mago como su gesto, tan orgulloso como su ronco sonido.

**Tagoror de Folklore
de Tagaragunche**

Volviendo sobre Puntallana

La intervención en esta Reserva Natural, Cultural y Espiritual debe ser meditada



en este entorno debe respetar al máximo estas variables no debiendo primar una sobre otra, ambas son insustituibles. La Asociación defiende los objetivos del Plan Director de esta Reserva Natural, donde se habla del uso ordenado de los recursos naturales y culturales de la reserva; es decir, se observa la necesidad

de garantizar la compatibilidad del uso humano del espacio con la conservación natural del mismo.

El proyecto para la construcción de la basílica se torna así como algo totalmente desproporcionado y que no respeta el medio que le rodea ni el propio entorno cultural del que emerge. La importancia de la ermita de Puntallana no solo radica en el valor histórico artístico del edificio, sino en el incomparable marco donde este se ubica, único en La Gomera. Si se transforma éste, se perdería una de las razones que lo singularizan y por la que tiene tanta importancia. Transformar la pequeña ermita de Puntallana en un gran centro religioso (para 665 feligreses, con hospedería, aparcamientos, tienda de ofrendas, etc.) la convertirían en un centro de atracción religioso perdiendo todos los signos de identidad que la componen.

Tagaragunche defiende realizar una actuación mínima y que solo afecte a las construcciones existentes

(actuaciones en la ermita, plaza y chozas), aunque sin cerrar la posibilidad a nuevas edificaciones, siempre que estas sean respetuosas con el entorno y se adecuen a las necesidades reales de uso religioso, científico y educativo. La Asociación defiende que el proyecto de la basílica no se ajusta a lo dictado por la normativa legal en el Plan Director de este espacio y que este debe plegarse al mismo; de hecho, el informe de impacto ambiental presentado adolece de muchos documentos necesarios para un análisis en profundidad de las posibles afecciones que la ejecución del proyecto va a producir en todo el Espacio Natural Protegido. Esta actuación no nos permitiría luego dar marcha atrás.

La Asociación propone combinar armónicamente los siguientes espacios nuevos y antiguos: La antigua ermita con su plaza; Una posible edificación religiosa de nueva planta (con un albergue y aseos públicos); Una zona de chozas tradicionales habilitadas para el uso de peregrinos; Una zona de acampada con chozas tradicionales reconstruidas; Una caseta informativa y de control (en sustitución de un centro de interpretación); Un pequeño apeadero/viradero; La adecuación del embarcadero. La combinación mesurada de la actuación en estos espacios/edificaciones darían lugar a una mejora notable del lugar y sobre todo posibilitarían el poder dejar una herencia al futuro donde se combinaran el respeto, el uso y el disfrute de nuestro Patrimonio Natural y Cultural.

La Asociación Cultural y Ecologista Tagaragunche presentó en abril del presente año, un escrito en el Cabildo Insular, para que esta institución tramite al Gobierno de Canarias la solicitud que esta asociación hace para la declaración de BIC el Espacio Natural de Puntallana, ante el peligro que supone para esta área protegida el proyecto de construcción de una basílica en el lugar.

La necesidad de protección radica en la interacción de 2 valores: el Natural y el Cultural. A juicio de los especialistas más acreditados en las materias, Puntallana posee un importante número de especies animales y de flora endémicas, además de ser un espacio geomorfológico único y de extraordinario interés en La Gomera. En la otra mano tenemos una tradición cultural que posiblemente se remonta a momentos prehistóricos de la isla. Tagaragunche defiende que cualquier actuación que se realice

Tagaragunche cumple 10 años

El pasado 26 de Mayo se cumplió el décimo aniversario de la constitución de la Asociación Tagaragunche. Desde entonces hemos trabajado por el patrimonio cultural y medioambiental de Canarias, haciendo especial énfasis en el de la isla de La Gomera.

Durante estos diez años han sido muchas las actuaciones llevadas a cabo dentro y fuera de nuestra isla. Sería imposible reflejarlas todas en estas pocas líneas, pero sí queremos dejar unas pequeñas muestras de ellas. Por supuesto una de esas actuaciones es la edición de la revista que usted tiene en sus manos, que ha cumplido ya un lustro, siendo actualmente la publicación decana de nuestra isla. También Tagaragunche es responsable de la organización de los Actos Conmemorativos de la Rebelión de

los Gomereros, que tienen lugar cada mes de Noviembre, y que este año también tendrá lugar su décima edición desde que Tagaragunche lo organiza.

Han sido diez años plagados de cursos, estudios, exhibiciones deportivas, mesas redondas, conferencias, video-forum, música, exposiciones y charlas, siempre con la colaboración general de los ciudadanos, lo que ha hecho más fácil el desarrollo de estas actividades, siempre realizadas con el objetivo de servir a La Gomera y a los gomereros.

Durante estos diez años se ha pretendido colaborar con otras entidades públicas y privadas, y se ha entrado a formar parte de colectivos que trabajan en una línea similar a la de Tagaragunche, como AIDER-La Gomera, BEN

MAGEC-Ecologistas en Acción de Canarias o la Plataforma gomera contra la guerra, la Plataforma en defensa del lagarto gigante de La Gomera, la Plataforma de solidaridad con el Sahara, Ayuda a Venezuela, etc...

Asimismo en estos años se ha participado en foros de debate público como la Agenda 21 local de San Sebastián de La Gomera o la Estrategia Canaria de la Biodiversidad. También se ha solicitado la creación de varios Bienes de Interés Cultural (BIC) y se han realizado aportaciones a los diferentes planes de ordenación con el fin de enriquecerlos y mejorarlos.

En fin diez años que esperamos puedan ser otros diez más.

La Gomera también dijo NO A LA GUERRA

La Asociación Cultural y Ecologista Tagaragunche se integró y participó dentro de la Plataforma Gomera contra la Guerra, en la que también se involucraron colectivos como CC.OO., UGT, Enseñantes Asamblearios, PSOE, PNC, Coalición Canaria, Asociación de mujeres Gara, CIT Rural de La Gomera, Asociación de vecinos Ajojar, Asociación de vecinos Las Galanas, Comité Canario de Solidaridad con los Pueblos, Sociedad Cooperativa Cherelepín y multitud de ciudadanos a nivel particular.

El objetivo de la PLATAFORMA GOMERA CONTRA



LA GUERRA fue la de manifestar su total oposición al ataque injustificable y posterior ocupación de Irak, y exigir al gobierno español que retirara su apoyo incondicional a una guerra injusta

que vulneraba el derecho internacional y que puede ser el anticipo de nuevas "guerras preventivas".

Dentro de los actos llevados a cabo por esta Plataforma en los pasados meses se podría destacar la multitudinaria manifestación que se celebró el 29 de Marzo y el emotivo apagón con simulacro de bombardeo que se realizó en La Plaza de Las Américas el 27 del mismo mes.

En estos y otros actos realizados durante estos últimos meses, la respuesta mayoritaria del pueblo gomero fue sin duda un contundente NO A LA GUERRA.

Consideraciones sobre nuestra historia

Cuántas personas y cosas se transforman por asimilación. Así pasa de igual manera en nuestro entorno. Y por más que la esencia sea la misma (el entorno, las cosas y nosotros mismos) nos encontramos sujetos y atrapados por algo que nunca pensamos que fuera "carne de nuestra carne ni sangre de nuestra sangre", ni que nuestro ego lo admitiese como suyo con tanta naturalidad. Vivir para ver.

Hay cosas tan sin razón que la razón no entiende. Los naturales de esta tierra, acostumbrados a sus ancestros, con una religión distinta, pero con una gran sensibilidad y una observación espiritual muy delicada, aceptaban sin reservas todo lo que creían bueno o de mejor servicio a su comunidad, por lo que no dudaron en conjugar la nobleza de su raza y su idiosincrasia y la "buena nueva" que acababa de llegar de "pa fuera". Lo malo fue el disfraz y las promesas de los intrusos, quienes con pieles de

cedero les anunciaban la mejoría, pero ocultaban el sometimiento y la opresión.

En una situación muy confusa para esta raza noble, con compromisos carentes de veracidad, su silencio tan elocuente demostraba la inconformidad ante lo que les estaba sucediendo, por lo que su postura de palabra y de hechos se vio tan vilipendiada. Las determinaciones eran casi ya muy personales, pues aquellos invasores estaban haciendo desaparecer paulatinamente toda aquella organización en que habían vivido tantos siglos para imponer la sucia mentira. ¡Ya no eran dueños de nada! Hasta su voluntad era controlada.

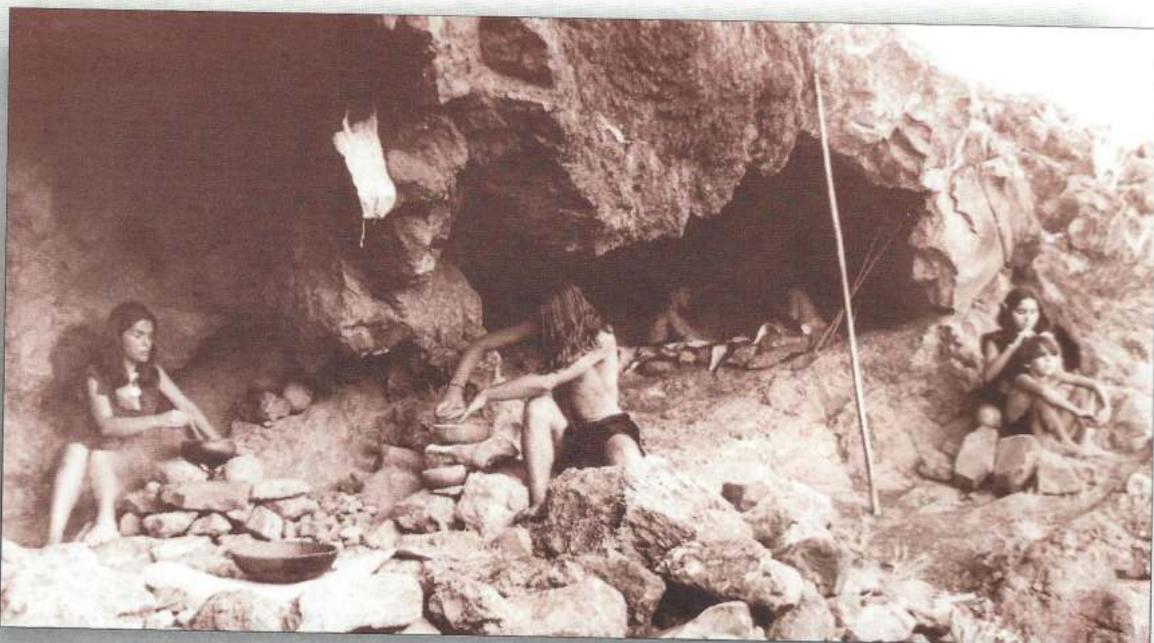
¡Que triste para ellos tener que aceptar tan disparatado sistema, entre el despotismo, la fuerza numérica y las armas mortíferas! Era necesario aprender costumbres nuevas y dejar a un lado lo ancestral. En una palabra,

aparte del radical cambio, la "sumisión" obligada. Ciertamente que algunos tomaron la determinación del silencio, el retiro y la honrosa desaparición. Éstos fueron los que no aceptaron el engaño que llegó al extremo del sometimiento, ni entraron por la asimilación.

Los que siguieron, dada esa condición de pureza y, repito, de silencio elocuente, ganaron la subsistencia con su trabajo, ya que las simpatías ni eran aceptadas ni tampoco pretendidas. Quizás encontraron algún consuelo y comprensión en aquellos seguidores de San Francisco, quienes fueron sus defensores y que tuvieron pronta acogida debido a la calidad espiritual de los gomeritas. Ellos buscaban siempre la armonía entre dios, los hombres y el entorno.

Paz y bien para todos.

Antonio Víctor Suárez Vera



**CARTA LLEGADA DESDE
VALLE GRAN REY
(LA GOMERA)**

Estimados amigos de Tenderete:

Antes que nada quiero que sepan, que me gusta mucho su programa, creo que con él los canarios hemos crecido mucho en el conocimiento de nuestra propia cultura. Por otra parte, si les mando esta carta es porque sé que en otras ocasiones han hecho caso a otras misivas que desde La Gomera han recibido. Hace varias semanas vi en televisión uno de sus programas en el que se interpretaba una pieza cantada acompañada de chácaras y tambor.

Bueno, quiero que esta carta sea una queja formal pero muy respetuosa, sobre cómo su programa ha tratado históricamente al folcklore del tambor de La Gomera. Respecto al folcklore de cuerda no creo que haya problema, ya que vuestro espacio televisivo ha dado a conocerlo en varias ocasiones.

Pero volviendo al tambor, creo que no ha sido tratado con la consideración que merece, ni cuando el programa estuvo en la isla, ni últimamente, ni en el programa especial del Día de Canarias. Verán que les quiero decir. Cuando vinieron a la isla solo mostraron a un grupo de Guadá, bueno por cierto, pero con solo tres temas, mientras que el grupo de cuerda Hautacuperche interpretó magníficamente bastantes más. Esto es un desplante para el folcklore del tambor, mayoritario en la isla y desde luego más representativo, que no más importante, que cualquier otro.

Y ahora continuaré con lo del otro día. La interprete de la pieza fue una señora de San Sebastián que está en el grupo Hautacuperche (que nunca ha hecho folcklore de tambor) y unos tocadores a los que podría

calificárseles de intrusos del tambor. Se cantó una pieza que lejos de ser un romance se trataba de una creación musical del maestro Jesus Illada Regalado que la arregló como un pequeño fragmento del himno de la Virgen de Guadalupe y que fue popularizada en todo el Archipiélago en la década de los años 70 como si de una tonada tradicional de tambor se tratara. De hecho, es habitual que los canarios del resto de las islas entonen la música del conocido "hice una raya en la arena...", como si fuera algo muy ancestral, muy gomero.

Pues bueno, tras ver esto me hice la siguiente pregunta: ¿en qué lugar queda el tambor gomero ante la masiva audiencia que tiene su programa Tenderete?. Ante esta situación imagino que hay parte de responsabilidad del programa, pero también de los protagonistas; esta señora no debiera hacer algo que no sabe, cantar con un tambor no es algo que por el hecho de haber nacido en la isla uno sepa hacer, hay que "mamarlo". Además, la indiferencia tradicional que el tambor ha sufrido en La Villa de San Sebastián, donde hasta hace poco teníamos que esconder las chácaras o los tambores porque se reían de nosotros, "los magos", posee ahora una máscara de moda rancia que se manifiesta en este tipo de actitudes, que faltan el respeto a una de nuestras manifestaciones culturales más ancestrales.

En fin. Se pueden imaginar el cabreo que tengo y disculpen la expresión. Comprendo que el tambor no sea una expresión tan "televisiva" como una isa o una malagueña, pero por favor, no por eso vamos a mostrarla en su cara más triste y engañosa. Entiendo que escuchar un romance completo debe ser muy pesado para una persona que no se le acelere el corazón cuando la escucha. El tambor es algo muy

monótono, eso lo entiendo, pero entiendan ustedes que esa es su esencia, la monotonía. El tambor no está hecho para ser visto, sino participado, y esto no es demagogia. ¿Porqué creen que los tocadores de tambor tocan formando un círculo cerrado?. Y otra pregunta ¿Han visto alguna vez a un romanceador cantando solo?. Jamás, porque el tambor implica necesariamente a un conjunto de personas; en este sentido el tambor o las chácaras no se parecen en nada a un instrumento como la guitarra, con la que un solista puede dar un concierto.

Por todo ello me gustaría que esta carta también fuera una recomendación para que, apelando a su interés por el folcklore de las islas, hicieran un esfuerzo por mostrar en su dimensión real algo de tanta importancia como es el folcklore de tambor de La Gomera, y en todo caso prescindan de lamentables sustituciones, sobre todo cuando este tipo de folcklore goza de tan buena salud en nuestra isla.

Bueno, me despido y deseo que sigan ahí donde están, con lo nuestro.

Un abrazo y mucha salud.

Un gomero

**SIN DÍA DE CANARIAS
EN VALLEHERMOSO**

Desde Vallehermoso nos llega una demanda social en relación con la celebración del Día de Canarias en el Colegio de este pueblo. Al parecer hay una maestra de educación infantil de este centro que se niega a asistir y participar con sus alumnos en la celebración de este día. Esto deja a los niños sin estas importantes actividades (romería, actuaciones, comida típica...) si no van acompañados de sus padres.

En La Gomera

SAN SEBASTIÁN

Bazar Terminal
Bazar Clara
Bazar los Descubridores
Bazar Caramelo
Kiosko Castilla
Kiosko Jorge
Kiosko Severo
Supermercado Brito
Viveres Ramos
Viveres Agustín
Bar Cumbre
Bar Inta

Lavandería HECU
Libería Castilla
Estación de Servicio Cepsa
Dulcería Óscar
Panadería Yodasy
Foto-Video Gomera
Kiosco Castilla

VALLEHERMOSO

Casa Yayo
Kiosco Bar Garajonay
Modas Maribel
Bar La Romántica
Bar Epina
Bar Amaya
Bar Tamargada

HERMIGUA

Bar Restaurante Chácaras
Bazar Hermigua
Supermercado Hermigua
Artesanía Capitol
Foto-Video Gomera

AGULO

Bar Luis (Las Rosas)
Rancho Canario (Las Rosas)
Supermercado Plaza III

CHIPUDE Y EL CERCADO

Bar Sonia
Bar María

Bar Estación Cepsa
Supermercado Navarro
Bar Laguna Grande

VALLE GRAN REY

Bar Conchita (Arure)
Libería Andrés
Supermercado Natalia
Bar el Edén

SANTIAGO

Bar Restaurante Junonia
Libería Bazar Gara
Estudio Fotográfico José Luis
Restaurante Orone

En Tenerife

TABERNA RAMÓN

Rambla, frente a Pza. de Toros (S. Cruz)
RASTRO DE SANTA CRUZ
Puesto de Azarug

TASCA RINCÓN GOMERO

Junto a Sala Juanito (La Esperanza)

LOCAL SOCIOCULTURAL AGUERE

C/ Juan de Vera, 21 (La Laguna)

BAR TRINIDAD

Avenida Trinidad (La Laguna)

SALÓN DE BELLEZA ARIES

C/ Obispo Pérez Cáceres (San Isidro)

LIBRERÍA KICO

C/ La Plaza (Alcalá)

En La Palma

LIBRERÍA PAPIRO

(S/C de La Palma)
LIBRERÍA FIDIO
C/ Odaly, nº 4 (S/C de La Palma)
BAZAR AEROPUERTO
(Villa de Mazo)

LIBRERÍA PARCHIS

Gral. Franco, 23 (Los Ll. de Aridane)

LIBRERÍA IDEAS

(Los Llanos de Aridane)

LIBRERÍA BENAHOARE

(Los Llanos de Aridane)

LIBRERÍA ACUARELA

(Los Llanos de Aridane)

T.J. MULTITIENDA

(Los Llanos de Aridane)

LIBRERÍA LA GOLONDRINA

(Tazacorte)

TIENDA CAÑA LIMÓN

Carretera General, nº 5 (Tijarafe)

SPAR SAN ANTONIO

Carretera General (Tijarafe)

En Gran Canaria

CAFEBRERÍA ESDRÚJULO

C/ Cebrián, 54, Bajo (Las Palmas)

LIBRERÍA RUTH

C/ Venezuela, local 2, La Atalaya
(Sta. M^a de Guía)

ARTESANÍA TABAIBA

C/ Juan Quesada, 22 (Gáldar)

BAR CA JUANCRI

Plaza de Santiago S/N (Gáldar)

LIBRERÍA CARU (PAUTA)

C/ Guayasen, 4 (Gáldar)

LIBRERÍA LAS CRUCES

C/ La Gomera, 1 (Agüimes)

LIBRERÍA ARINAGA

(Arinaga)

BAR LUIS

Avda. La Unión (Vecindario)

LIBRERÍA BÉCQUER

C/Primer de Mayo, 123 (Vecindario)

En Fuerteventura

CA PABLO

C/ El Charco (Pto. del Rosario)

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nombre:.....

Dirección:..... CP:

Ciudad:..... Pais:

Deseo suscribirme a la revista ESEKEN por los próximos 4 números desde el N^o.....

FORMA DE PAGO:

- Talón bancario nominativo a nombre de la Asociación Tagaragunche.
- Giro Posta N^o A la dirección de la Asociación Tagaragunche.
- Transferencia bancaria a CajaCanarias, Cuenta Corriente N^o 2065-0051-14-3000039122.
- Transferencia bancaria a La Caja de Canarias, Cuenta Corriente N^o 2052-8127-78-4900003201

* Remitir este boletín a la Asociación Tagaragunche, Apart. De Correos N^o 110, CP. 38800, San Sebastián de La Gomera, Islas Canarias.

Para números anteriores solcítelos a la Asociación con formas de pagos similares a las anteriores.
(Están agotadas desde el N^o 1 hasta el N^o 9)

ESEKEN

**Cuota anual
(4 números)**

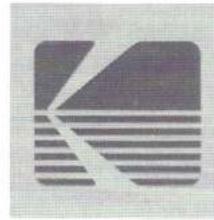
**Canarias y
España:
1200Pts
7'21 €**

**Europa:
1700Pts
10'22 €**

**Resto
del Mundo:
2800Pts
16'83 €**

NO CORTE LA REVISTA, SAQUE FOTOCOPIA.

FOTO - VIDEO GOMERA



- Revelado en 30 minutos
(regalo seguro en cada revelado)
- Sesiones de estudio
- Realizamos reportajes de boda
(fotografía y vídeo)
- Enmarcados aquí
(fotos, telas, láminas, papiros, etc.)
- Restauración de fotografías antiguas
- Ampliaciones a cualquier tamaño
- Impresión digital desde PC Card y Smartmedia
- Reportajes de vídeo con la máxima calidad digital

AHORA TU BODA EN
DVD

Foto - Video Gomera I: C/ Ruíz de Padrón, 92 Tlf: 922 871 528
Foto - Video Gomera II: Crta. General del Norte, 185 Tlf: 922 881 816

Kodak
PRODUCTOS ... EXPRESS COLOR

BAR RESTAURANTE

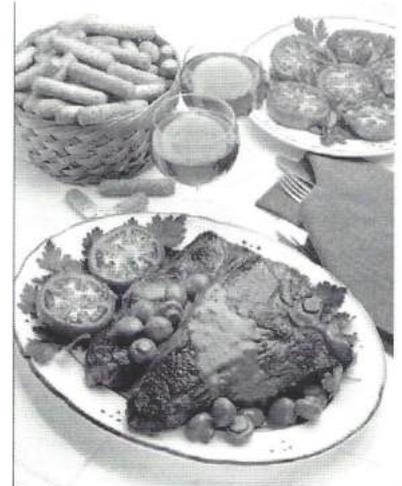
Kiosko Ramón

PARQUE DE LA TORRE DEL CONDE

San Sebastián de La Gomera

Teléfono: 922 87 05 28

"Comidas Caseras"



FERRETERÍAS



José V. Hernández Padilla

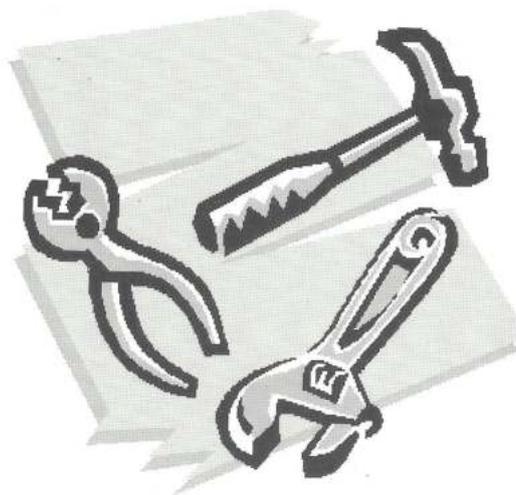
Materiales de Construcción en General

Central

**San Sebastián
de La Gomera**

Polígono Industrial
Barranco de La Concepción

Teléfonos:
922 87 01 31 / 922 87 11 39
Fax:
922 87 07 25



Sucursales

Hermigua

Teléfono 922 88 01 99

Santiago

Teléfono 922 89 56 90

San Sebastián

Teléfono 922 14 15 53

BAZAR PILI

**Hogar, Menaje,
Listas de Boda**



Calle Real, 12 San Sebastián de La Gomera

Guachinoche



A pesar de todo, este tajinaste exclusivo de Argaga (*Echium triste*), ahora más triste que nunca, resiste solitario en los márgenes de la carretera, como una metáfora, soportando la especulación y a la falta de sensibilidad de algunos políticos y empresarios que, aprovechando la construcción del nuevo puerto de Valle Gran Rey, no han dudado en hacer grandes desmontes dañando no sólo el paisaje en esta zona, sino además destruyendo las poblaciones de esta matita protegida por la Legislación Canaria.